



HALIME

Kinderwagen

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stroller

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Poussette

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Kinderwagen

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

DE

EN

FR

CZ



BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

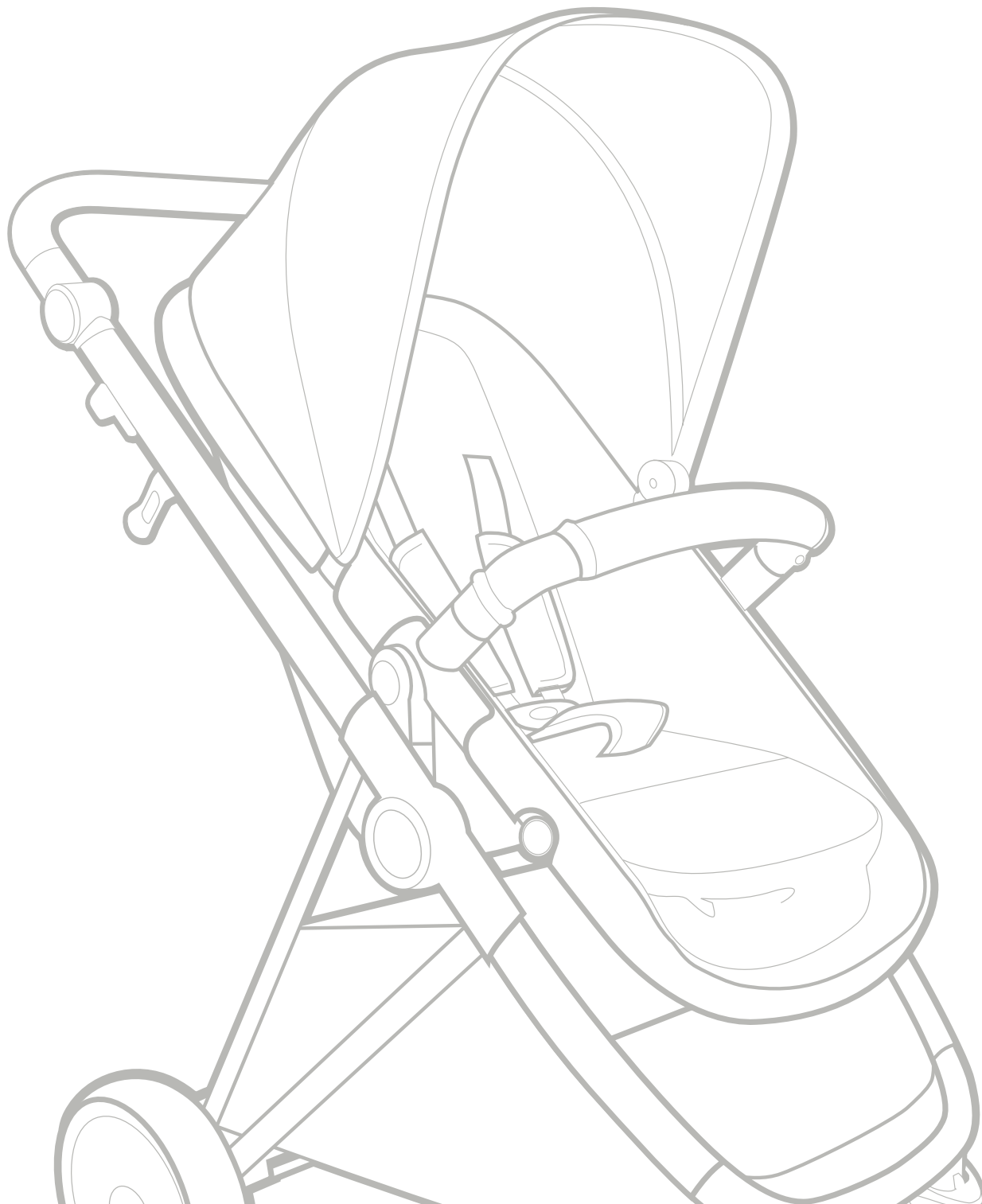
0049-5242-4188681
info@babygo.eu
www.babygo.eu



**IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.**

BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

info@babygo.eu // www.babygo.eu



HALIME

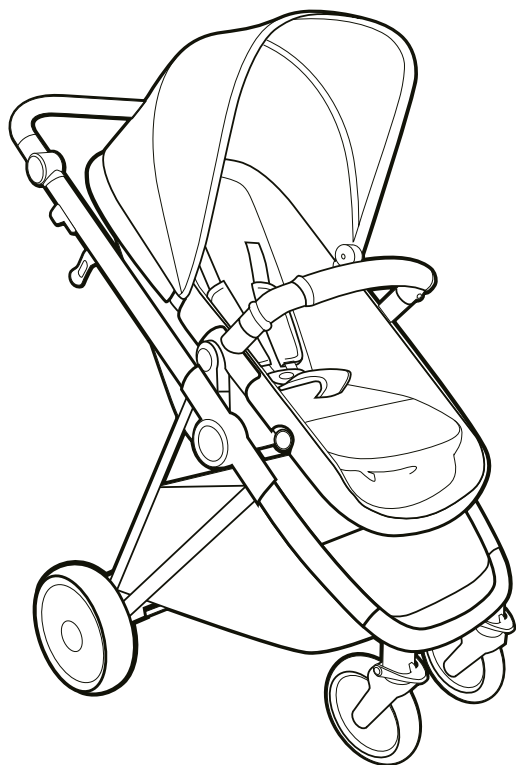
Seite 04 - 19
DEUTSCH

Page 20 - 35
ENGLISH

Page 36 - 51
FRANCE

Page 52 - 67
NEDERLANDS





DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Liebe Eltern,
vielen Dank für den Kauf des Kinderwagens.
Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie,
bevor Sie den Kinderwagen verwenden.

WARNUNG! Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIG

LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



- Niemals das Kind unbeaufsichtigt lassen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind fern, wenn Sie das Produkt auf- und zusammenklappen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Befestigungsvorrichtungen für die Babywanne oder die Sitzgeräteeinheit korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Sperren Sie den Kinderwagen beim Einsetzen und Entfernen der Kinder.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf sichtbare Brüche am Griff und der Basis.
- Die Babywanne ist für Kinder im Alter von 0-6 Monaten bis zu 9 kg geeignet.
- Das maximale Beladungsgewicht für den Korb beträgt 5 kg.
- Dieser Kinderwagen ist so konzipiert und getestet, dass er mit der Babywanne und der Sitzgeräteeinheit verwendet werden kann.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matte in der Babywanne. Verwenden Sie keine Matte, die dicker als 20 mm ist.

DE

EN

FR

CZ

- Jede Last, die am Griff, der Rückenlehne oder den Seiten des Fahrzeugs angebracht ist, beeinträchtigt dessen Stabilität.
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Kinderwagen.
- Zusätzliche Zubehörteile dürfen nicht ohne die Erlaubnis des Verkäufers verwendet werden. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert und zugelassen wurden.
- Die Babywanne ist für ein Kind geeignet, das nicht eigenständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf seine Hände und Knie hochdrücken kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Dieses Fahrzeug ersetzt keine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einer geeigneten Babywanne, Wiege oder einem Bett untergebracht werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie es nur auf einer festen, horizontalen, ebenen, trockenen Oberfläche.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
- Verwenden Sie es nicht, wenn ein Teil der Babywanne gebrochen, gerissen oder fehlt.
- Platzieren Sie die Babywanne nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Hitzequelle.
- Fügen Sie keine weitere Matratze auf die vom Hersteller bereitgestellte oder empfohlene Matratze hinzu.
- Das Fahrzeug ist für Kinder bis zu 15 kg oder 36 Monaten geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt.

GARANTIE

Die Garantiefrist beginnt ab dem Kaufdatum und gilt für einen Zeitraum von 12 Monaten. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Besitzer und ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt nur für Produkte, die nicht vom Benutzer angepasst wurden. Im Falle von Mängeln ist der Eigentümer verpflichtet, das Produkt an den Händler zurückzugeben. Wenn der Händler das Problem nicht lösen kann, muss er das Produkt zusammen mit einer klaren Beschreibung der Beschwerde und einem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurücksenden. Ein Umtausch oder eine Rücksendung kann nicht gefordert werden. Reparaturen verlängern nicht die Garantiefrist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die über die an den Kunden gelieferten Produkte hinausgehen.

Es wird keine Garantie gewährt, wenn:

- Das Produkt nicht zusammen mit dem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurückgesandt wird.
- Mängel durch Missbrauch oder Wartung verursacht werden, die von den in der Bedienungsanleitung angegebenen abweichen.
- Reparaturen von Drittanbietern durchgeführt werden.
- Mängel durch Vernachlässigung verursacht werden.
- Schäden oder Entfernen einer Seriennummer festgestellt werden.
- Normale Abnutzung vorliegt, die bei täglichem Gebrauch zu erwarten ist.
- Die angegebenen Garantiebedingungen nicht erfüllt sind.

DE

EN

FR

CZ

WARTUNG

WARTUNG

1. Damit Ihr Baby vor versehentlichen Verletzungen geschützt ist, überprüfen und warten Sie den Kinderwagen regelmäßig.
2. Verwenden Sie eine Bürstenreiniger, um den Sitzstoff zu reinigen, und verwenden Sie Haushaltsseife oder neutrales Reinigungsmittel, um andere Teile zu reinigen.
3. Bitte lagern Sie nicht in direktem Sonnenlicht oder Regen.
4. Überprüfen Sie regelmäßig auf lose Schrauben, beschädigte Teile oder gerissene Nähte. Ersetzen Sie bei Bedarf die beschädigten Teile.
5. Bitte verwenden Sie ihn gemäß der Bedienungsanleitung sorgfältig, um unnötige Schäden zu vermeiden.

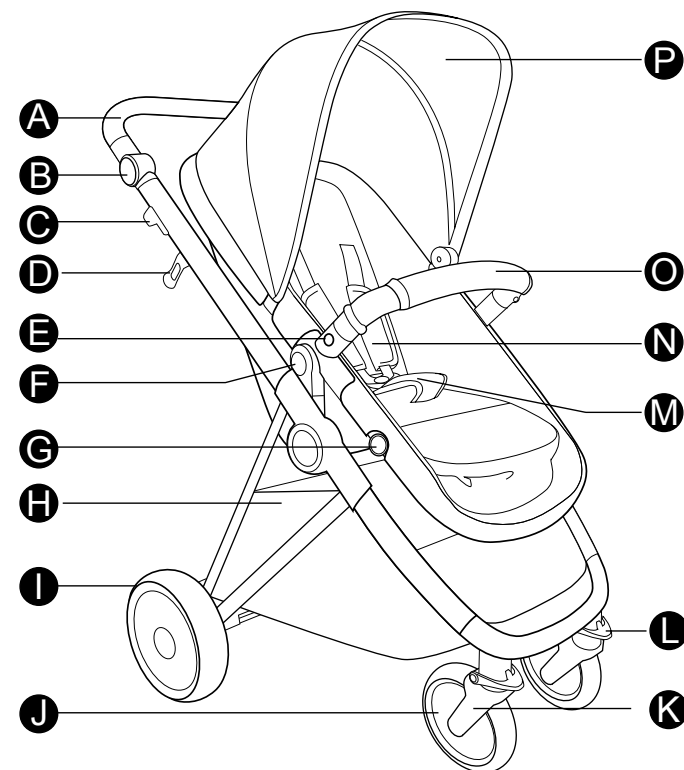
REINIGUNG

Bitte beachten Sie, dass der Kinderwagen nicht gewaschen, sondern mit milden Reinigungsmitteln gereinigt werden sollte. Verwenden Sie einen Bürstenreiniger für den Sitzstoff und Haushaltsseife oder neutrales Reinigungsmittel für andere Teile. Vermeiden Sie das Waschen des Kinderwagens, um Schäden zu vermeiden.

Verwenden Sie niemals abrasive, ammoniakbasierte, bleichmittelbasierte oder spiritusartige Reiniger. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Verwendung oder Lagerung vollständig trocken ist.



TEILE



- | | |
|---|--------------------------|
| A Griff | I Hinterrad |
| B Einstellknopf Griff | J Vorderrad |
| C Klapphebel | K Vorderradgabel |
| D Sicherheitsverschlusshaken | L Schwenkfunktion |
| E Entriegelungsknopf Schutzbügel | M Sicherheitsgurt |
| F Entriegelungsknopf Sitz | N Schulterpolster |
| G Einstellknopf Fußstütze | O Schutzbügel |
| H Korb | P Dach |

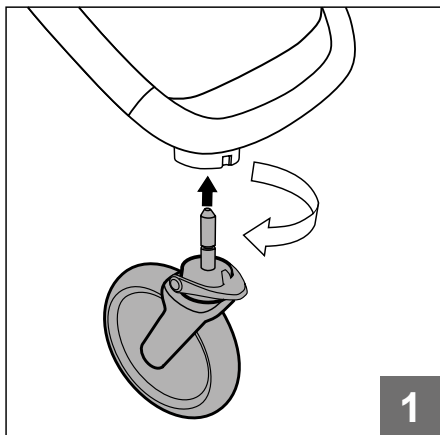
DE

EN

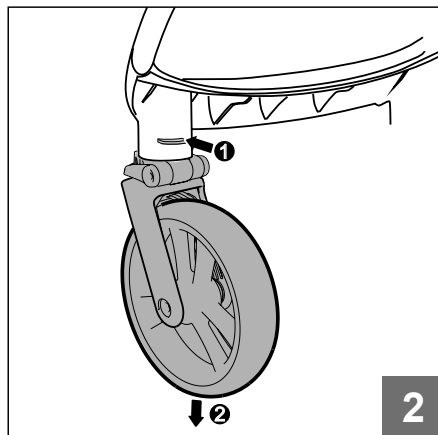
FR

CZ

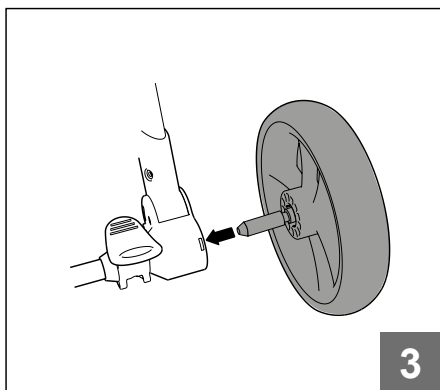
FUNKTIONEN



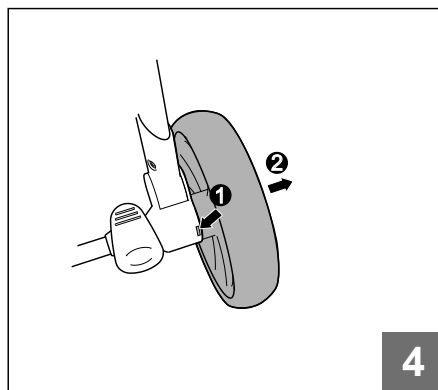
1. Setzen Sie das Rad mit dem Stift in die Halterung ein. Drücken Sie den Kunststoffstift nach unten, um die Schwenkfunktion zu verriegeln. Drücken Sie den Plastikstift nach oben, um die Drehung zu lösen.



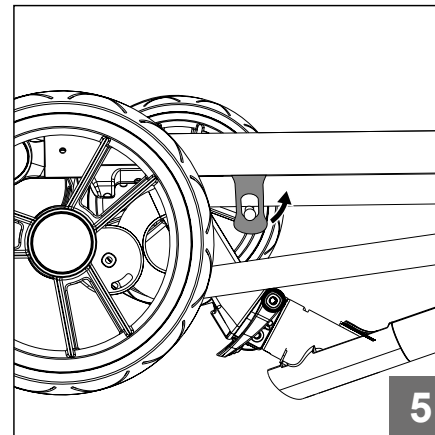
2. Vorderrad demontieren: Drücken Sie den Metallstift an der Seite der Halterung hinein und ziehen Sie das Rad heraus.



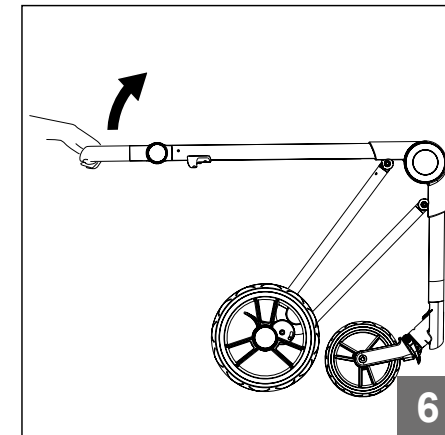
3. Hinterrad montieren: Installieren Sie das Rad gemäß Pfeilmarkierung



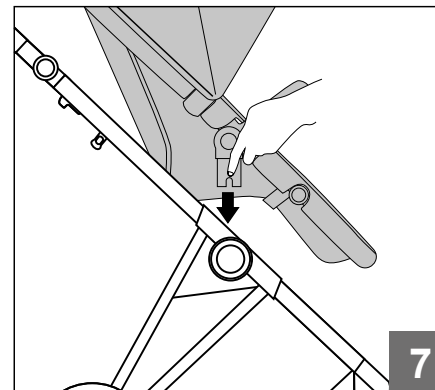
4. Hinterrad demontieren: Drücken Sie gemäß Pfeilmarkierung auf das Metallstück und ziehen Sie das Rad heraus.



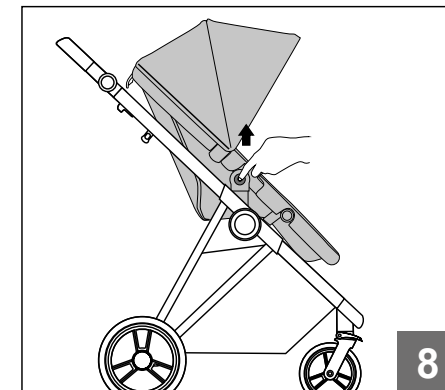
5. Gestell aufklappen: Ziehen Sie den Haken in Pfeilrichtung heraus.



6. Gestell aufklappen: Ziehen Sie gemäß Pfeilrichtung am Griff, bis das Gestell hörbar einrastet.



7. Sitz installieren: Befestigen Sie den Sitz gemäß Pfeilmarkierung.



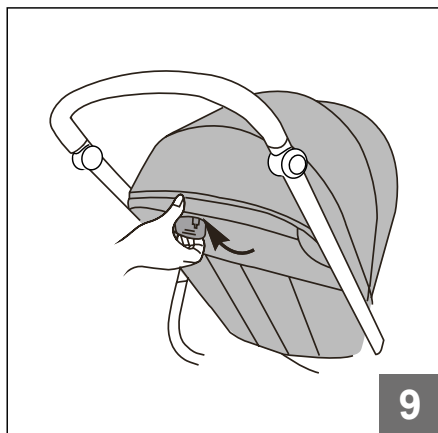
8. Sitz demontieren: Drücken Sie gemäß Pfeilmarkierung auf die Tasten und heben Sie den Sitz heraus.

DE

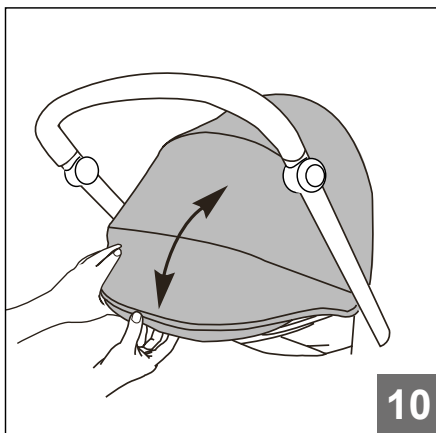
EN

FR

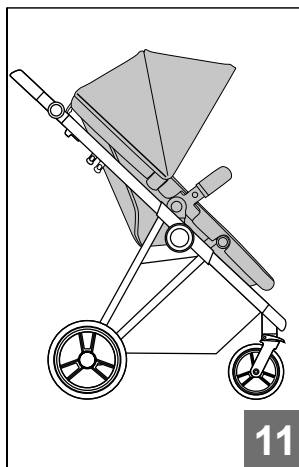
CZ



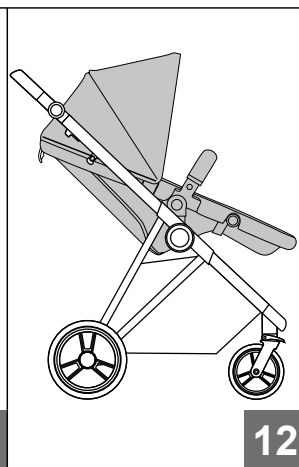
9



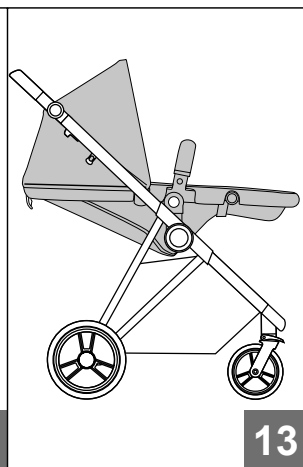
10



11

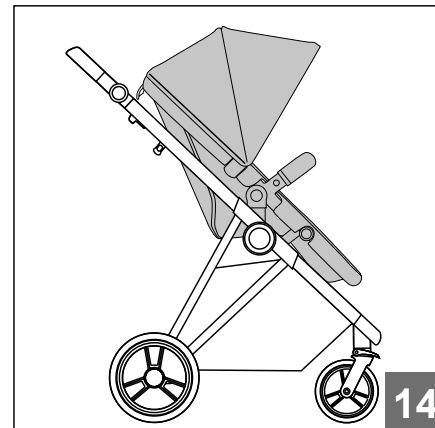


12

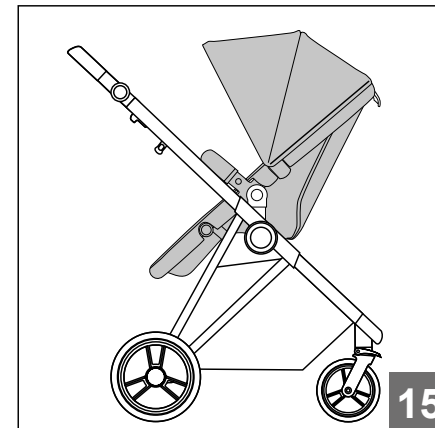


13

9.-11. Sitz einstellen: Ziehen Sie gemäß Pfeilmarkierung an dem Kunststoffgriff, um den Winkel einzustellen.

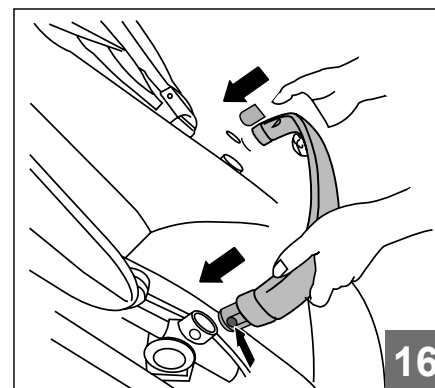


14



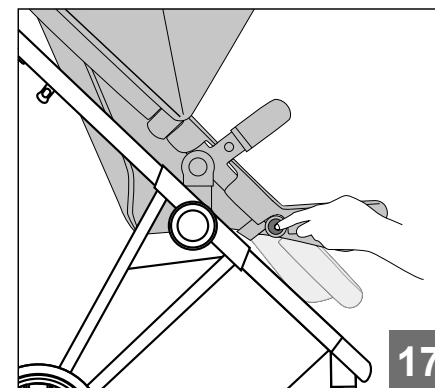
15

14.-15. Der Sitz ist umkehrbar



16

16. Schutzbügel installieren: Setzen Sie die Bügelenden gleichzeitig in die Aufnahme. Bügel abnehmen: Drücken Sie gemäß Pfeilmarkierung auf die Tasten und nehmen Sie den Bügel ab.



17

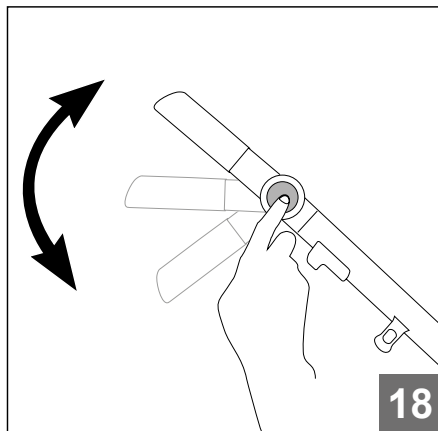
17. Fußstütze einstellen: Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Winkel einzustellen.

DE

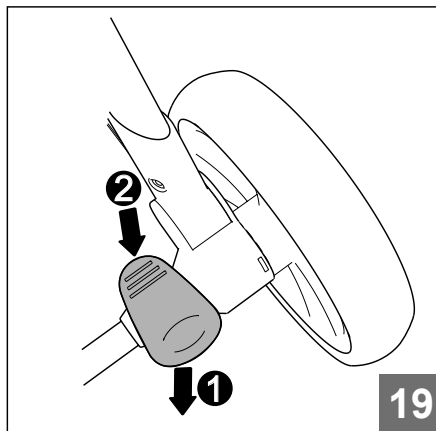
EN

FR

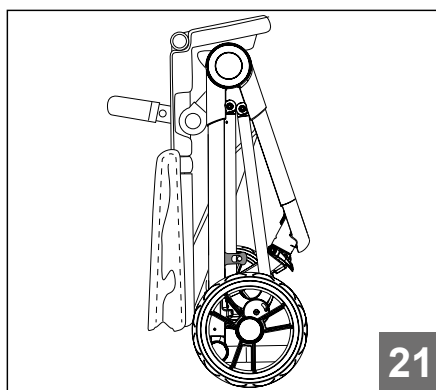
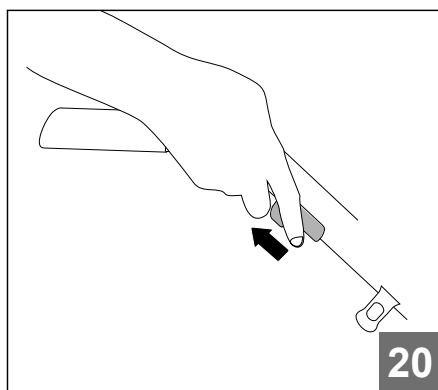
CZ



18. Griff einstellen: Drücken Sie auf die Tasten, um den Winkel einzustellen.



19. Durch Treten auf das Pedal wie Pfeil 1 zeigt, aktiviert die Bremse. Treten auf das Pedal wie Pfeil 2 zeigt, löst die Bremse. Achtung: Aktivieren Sie die Bremse immer, wenn der Kinderwagen nicht in Gebrauch ist.



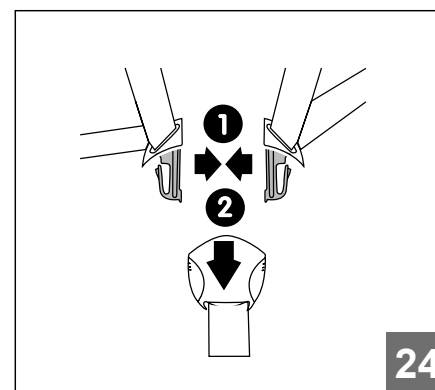
20.-21. Gestell zusammenklappen: Drücken Sie gemäß Abb. 20 auf die Tasten; ziehen Sie diese nach oben und halten Sie sie in dieser Position, während Sie gleichzeitig auf den Griff drücken, um das Gestell zusammenzuklappen (Abb. 21)



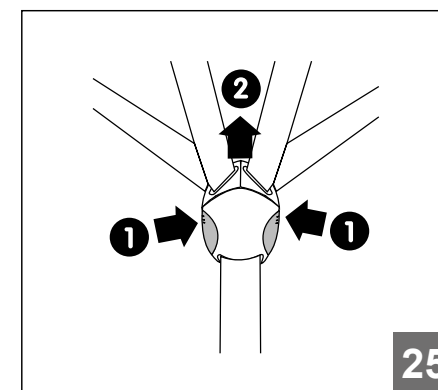
22. Installation des Kindersitzes: Installieren Sie den Sitz gemäß Pfeilmarkierung.



23. Kindersitz demontieren: Drücken Sie gemäß Pfeilmarkierung auf die Tasten und heben Sie den Sitz heraus.



24. Sicherheitsgurtschnalle schließen:
1. Verbinden Sie die beiden Schnallenstecker.
2. Schieben Sie die zusammengeführten Stecker in die Schnalle und drücken Sie, bis sie sicher einrasten.



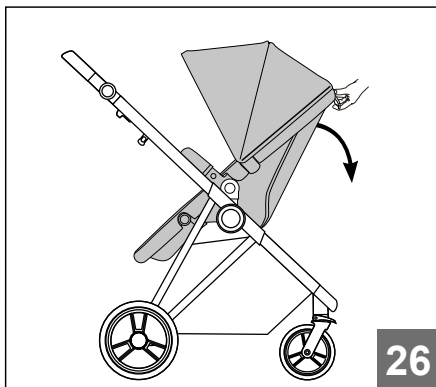
25. Sicherheitsgurtschnalle öffnen: Drücken Sie auf die Tasten auf beiden Seiten der Gurtschnalle und ziehen Sie die Schnalle gemäß Pfeil 2 heraus.

DE

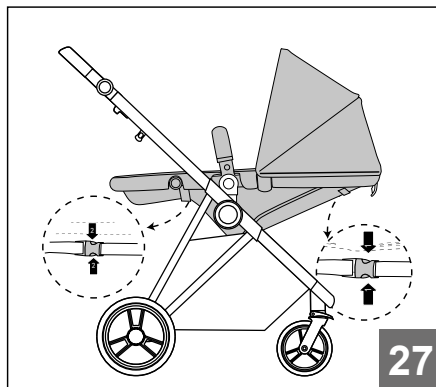
EN

FR

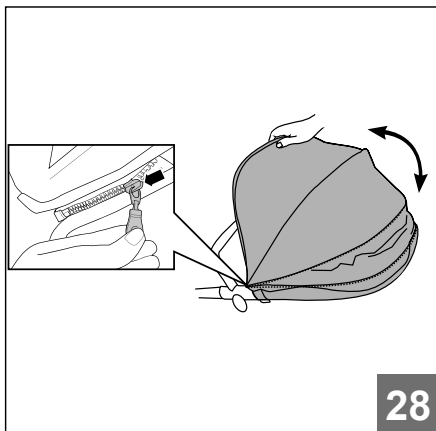
CZ



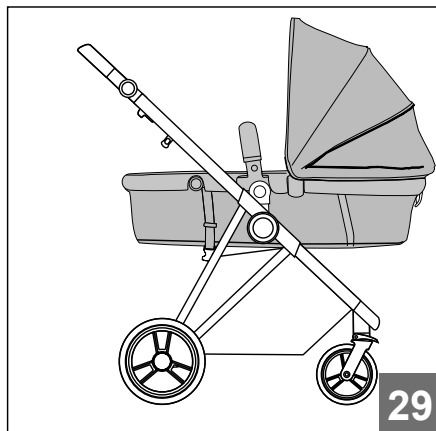
26. Ziehen Sie am Kunststoffgriff, um den Winkel einzustellen, wie in Abb. 26 gezeigt, gemäß Pfeilmarkierung.



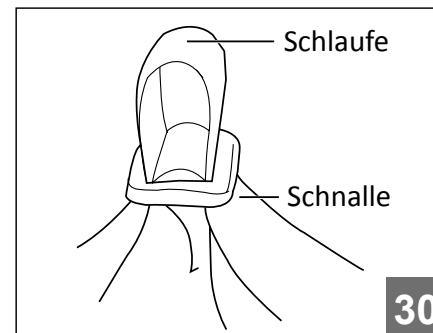
27. Öffnen Sie die Gurte unter dem Sitz wie in Abb. 27 gezeigt



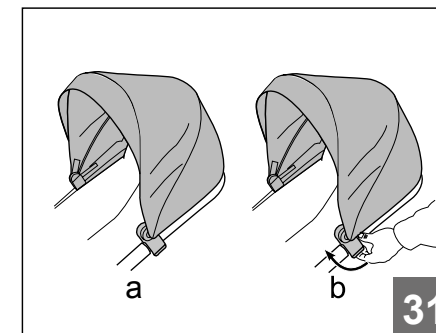
28. Öffnen Sie den Reißverschluss, um das Sonnenverdeck vollständig zu entfalten gemäß Abb. 28.



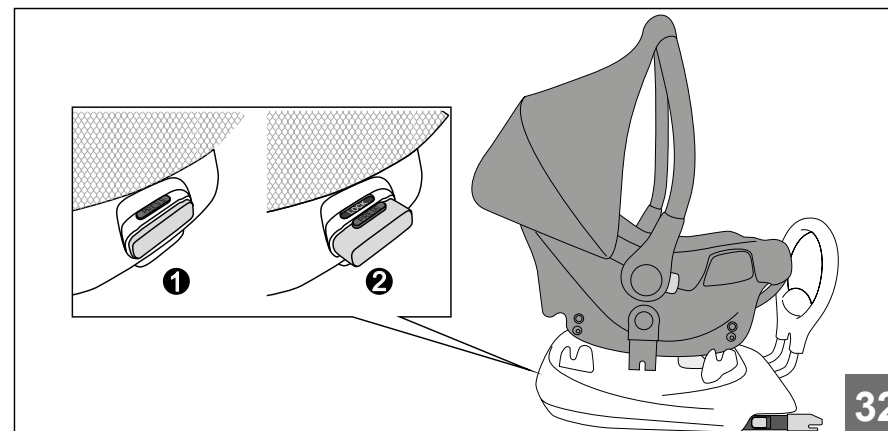
29. Wenn sich der Kinderwagen im Wannenmodus befindet, darf die Wanne nicht am Griff angehoben werden, wenn sich das Baby darin befindet, Abb. 29.



30. Anpassen der Gurtlänge: Ziehen Sie die Schleufe heraus, schieben Sie den Gurt in die gewünschte Richtung und drücken Sie die Schnalle nach oben.



31. Sonnenverdeck installieren: Abb.a: führen Sie den Schieber des Verdecks in den Schlitz am Sitzgestänge. Schließen Sie den hinteren Reißverschluss. Verdeck demontieren: Abb.b: öffnen Sie den Reißverschluss und ziehen Sie den Schieber heraus.



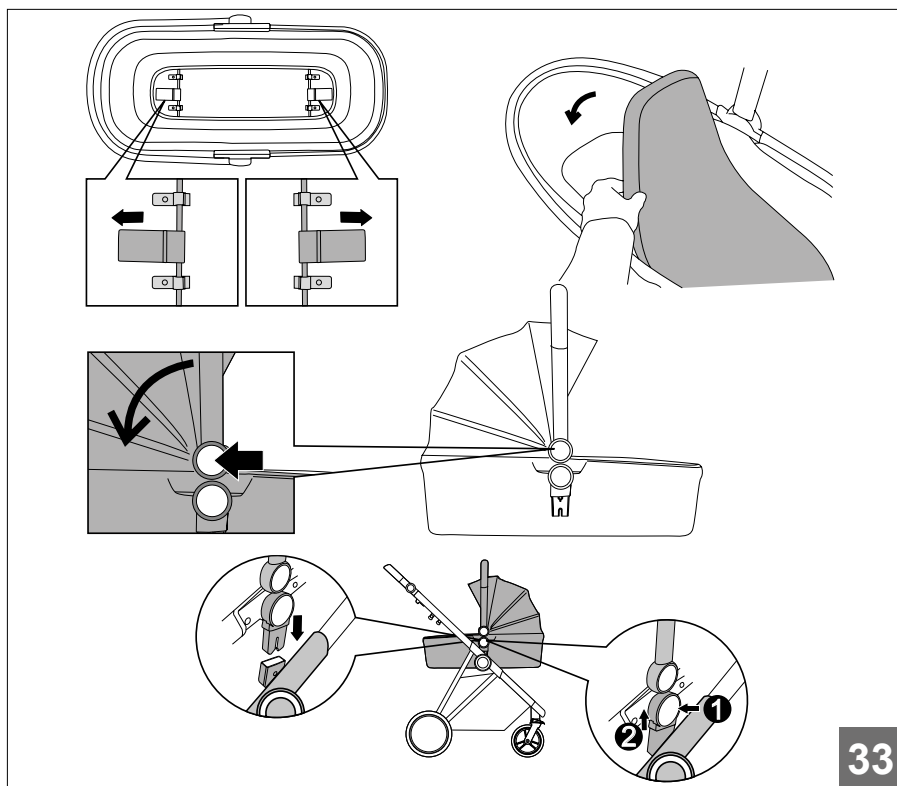
32. Montage des Autokindersitzes auf der Base mit ISO-FIX Vorrichtung: Setzen Sie den Kindersitz vertikal auf die Unterlage. Die rote Taste an der Vorderseite der Base springt heraus - der Sitz ist automatisch verriegelt. Demontage: Drücken Sie auf die rote Taste an der Vorderseite, um den Sitz zu lösen.

DE

EN

FR

CZ



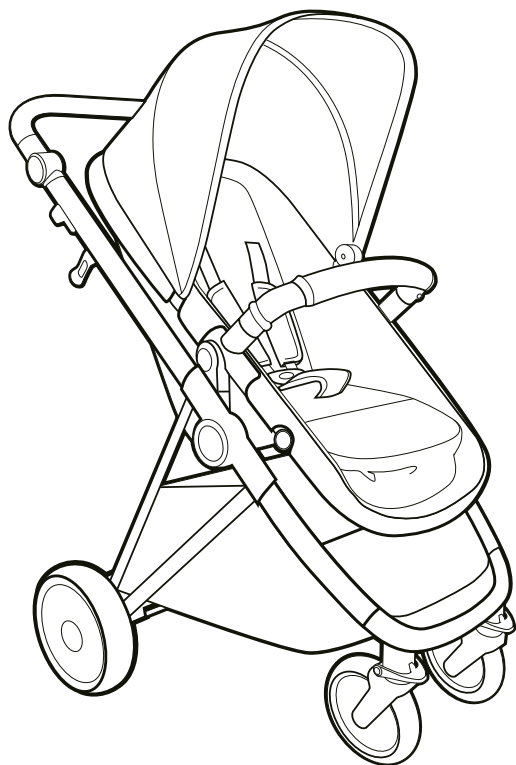
33. Kinderwagenwanne verwenden:

Ziehen Sie die beiden Befestigungsstangen zu beiden Seiten hin aus, um die Kinderwagenwanne aufzuklappen und dann legen Sie die Matratze in die Wanne auf den Boden. Drücken Sie auf die Feststelltaste am Griff, um den Griff wie abgebildet einzustellen. Halten Sie die Kinderwagenwanne fest und stecken Sie die Verbindungsstifte gleichzeitig in die Aufnahmeschlitze an beiden Seiten des Gestells. Um die Wanne zu deinstallieren drücken Sie auf die Entriegelungsknöpfe.

Hinweis:

1. Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht eigenständig aufrecht sitzen können.
2. Verwenden Sie das Produkt nur auf einer stabilen, horizontalen, ebenen und trockenen Oberfläche.
3. Wenn das Kind im Kinderwagen liegt, darf der Kopf nicht niedriger als der Rest des Körpers positioniert sein.
4. Vergewissern Sie sich vor dem Tragen oder Anheben, dass sich der Griff in der richtigen Position befindet.

DE
EN
FR
CZ



EN INSTRUCTION MANUAL

Dear Parents:

Thank you for purchasing the stroller.

Please read and follow all instructions before using the stroller.

WARNING! Read the Instruction carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT

READ CAREFULLY AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Never leave the child unattended.



- Never leave your child unattended.
- Ensure that all locking devices are engaged before use.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- Lock the stroller when placing and removing the children.
- Regularly check for any visible breaks on the handle and the base.
- The carrycot is suitable for children aged 0-6 months up to 9kg.
- The maximum loading weight for the basket is 5kg.
- This baby stroller is designed and tested to be used with the carrycot and seat unit.
- Do not use more than 1 mat in the carrycot. Do not use a mat thicker than 20mm.
- Any load attached to the handle, backrest, or sides of the vehicle will affect its stability.
- Do not carry more than one child in this baby stroller.
- Any extra accessories are not allowed without the seller's permission; only use replacement parts supplied and

DE

EN

FR

CZ

- approved by the manufacturer.
- **This pram body is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over, or push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.**
- **This vehicle does not replace a cot or a bed. If your child needs to sleep, they should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.**
- **Never use this product on a stand.**
- **Use only on a firm, horizontal, level, dry surface.**
- **Do not let other children play unattended near the carrycot.**
- **Do not use if any part of the carrycot is broken, torn, or missing.**
- **Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat.**
- **Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.**
- **The vehicle is suitable for children up to 15 kg or 36 Months old, whichever comes first.**

WARRANTY

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 12 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user. In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded. Repairs do not constitute an extension to the warranty term. The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

DE

EN

FR

CZ

MAINTENANCE

MAINTENANCE

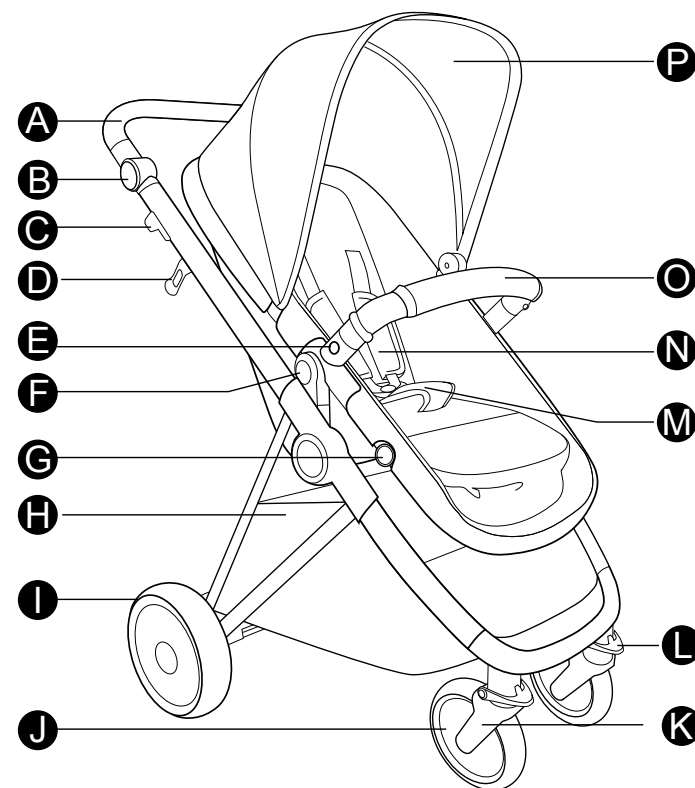
1. To ensure your baby is protected from accidental injury, please check and maintain the stroller regularly.
2. Please use a brush cleaner to clean the seat fabric and use household soap or neutral detergent to clean other parts.
3. Please do not store in direct sunlight or rain.
4. Regularly check for loose screws, damaged parts, or broken stitching. If necessary, replace the damaged parts.
5. Please use it according to the instruction manual carefully to avoid causing unnecessary damage.

CLEANING

Please note that the stroller should not be washed, but rather cleaned with mild cleaning agents. Use a brush cleaner for the seat fabric and household soap or neutral detergent for other parts. Avoid washing the stroller to prevent damage. Never use abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. Ensure the product is fully dry before use or storage.



PARTS



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| A handle | I rear wheel |
| B handle adjustment knob | J front wheel |
| C folding knob | K front fork |
| D hook safety lock | L pivot funktion |
| E release knob bumper | M safety harness |
| F release knob seat | N shoulder pad |
| G footrest adjustment knob | O bumper bar |
| H basket | P canopy |

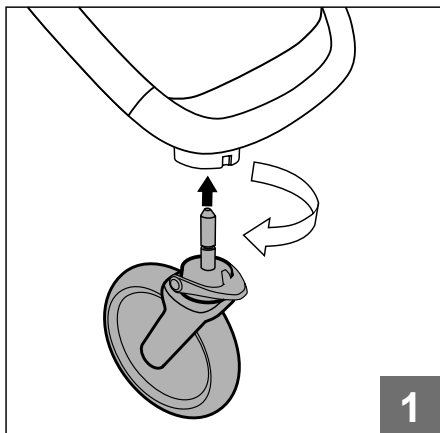
DE

EN

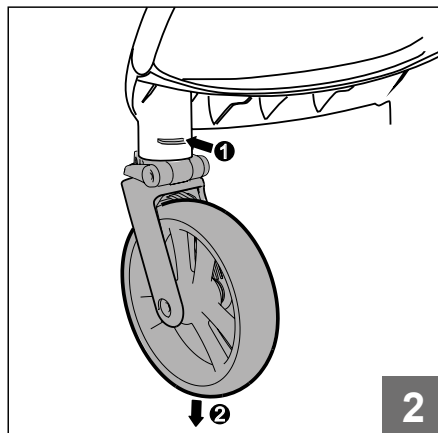
FR

CZ

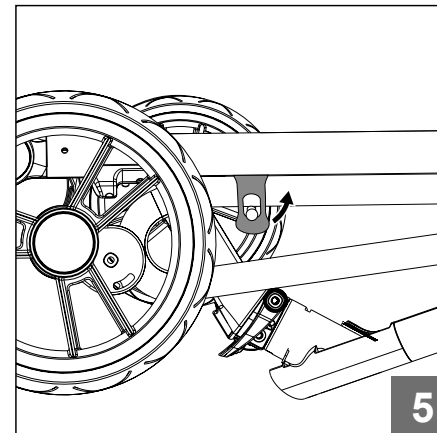
FUNCTION



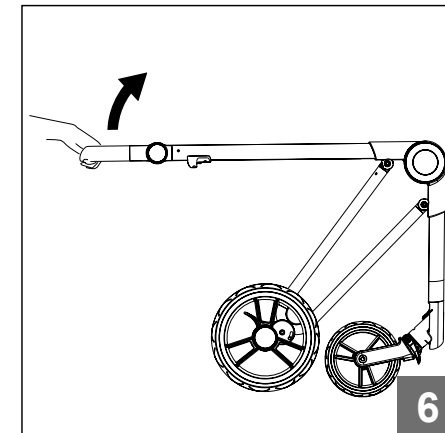
1. Assembly: insert the wheel with the pin into the holder. Push down the plastic pin to lock the pivot function. Push up the plastic pin to unlock the rotation.



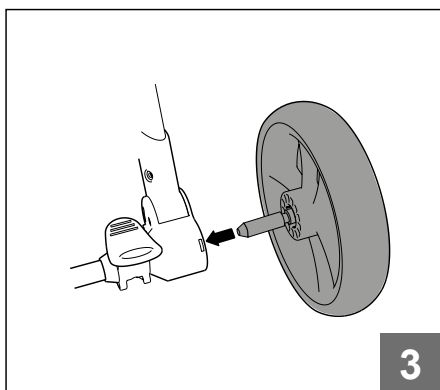
2. Disassembling the front wheel: push in the metal pin on the side of the holder and pull out the wheel.



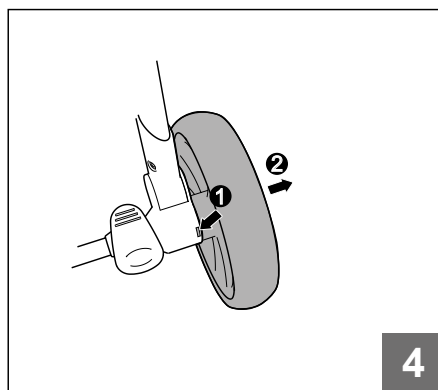
5. Unfold frame: first pull the hook like the arrow shows.



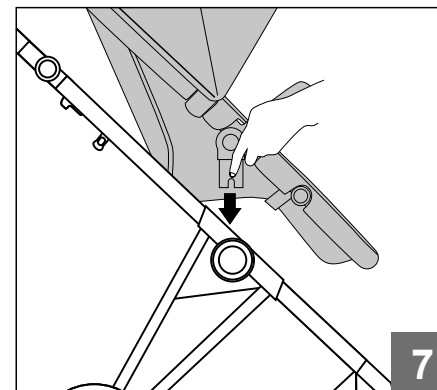
6. Unfold frame: pull the handle like the arrow shows. When you hear a „click“, the frame is opened.



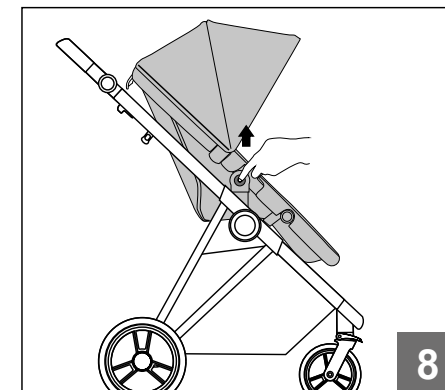
3. Rear wheel assembly: insert the wheel like the arrow shows to assemble it.



4. Disassembling the rear wheel: press the metal pin like the arrow 1 shows. Pull out the wheel like arrow 2 shows.



7. Seat assembly: insert the seat like the arrow shows.



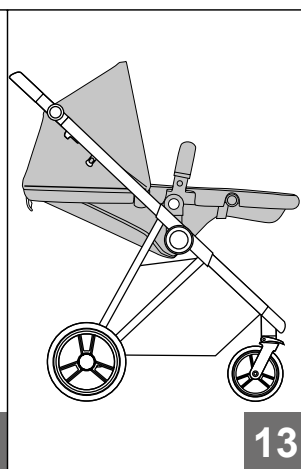
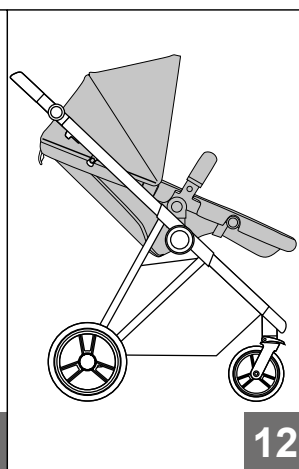
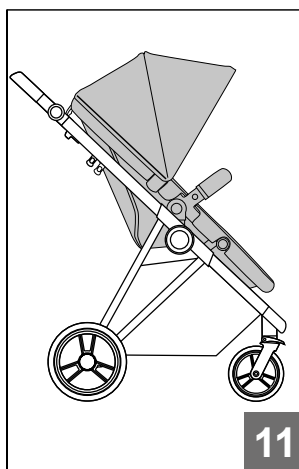
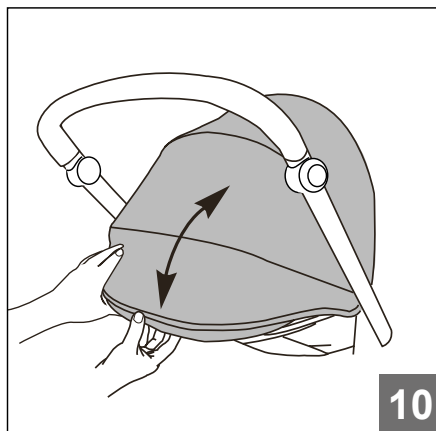
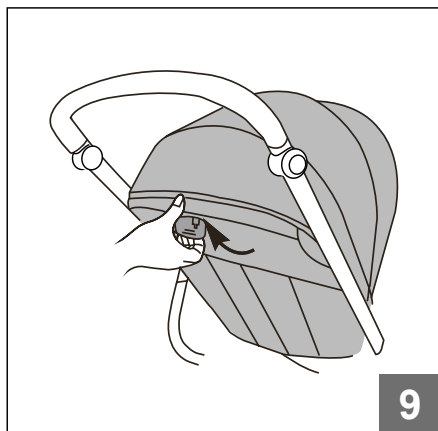
8. Disassembling the seat: press the release buttons like the arrow shows and lift the seat out.

DE

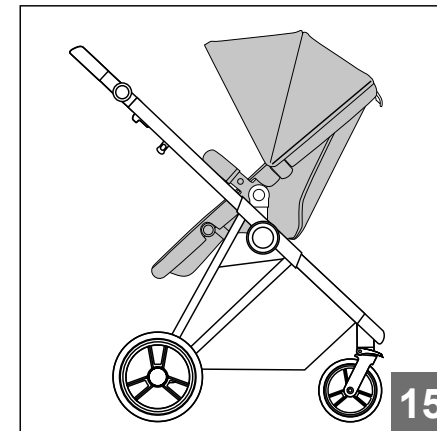
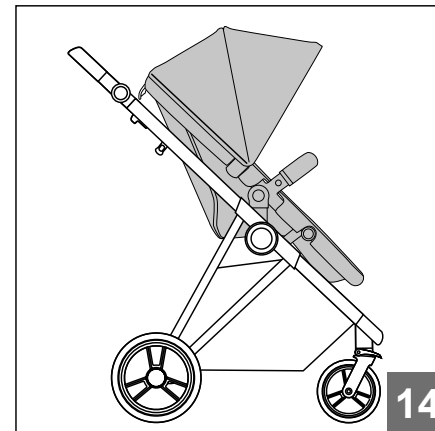
EN

FR

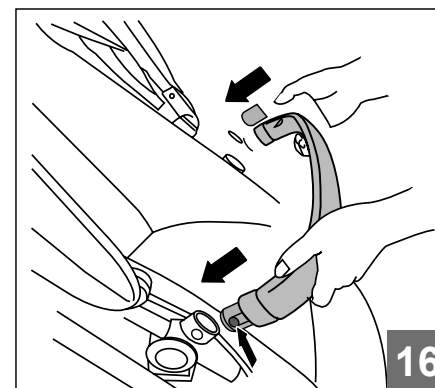
CZ



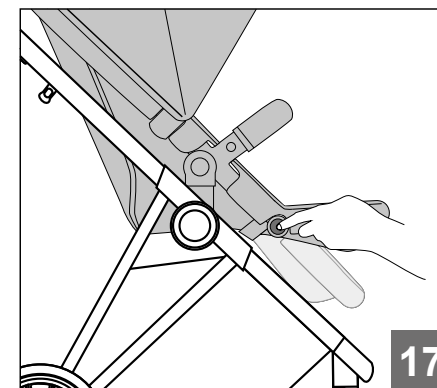
9.-11. Seat adjustment: pull the plastic lever like the arrow shows in figers 10, 11, 12 and 13, to adjust angle.



14.-15. The seat is reversible as figures 14 and 15 show.



16. Bumper assembly: insert the bumperends into the holder simultaneously. Bumper disassembly: press the buttons like the arrow shows to pull off the bumper.



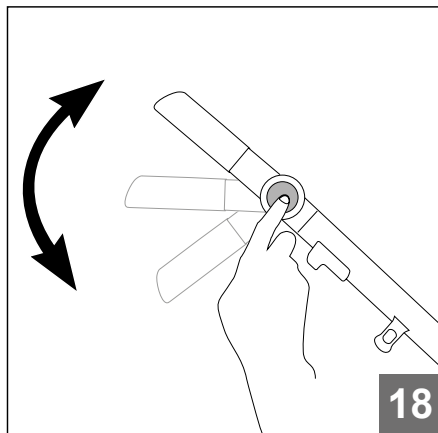
17. Footrest adjustment: press the buttons like the figure shows to adjust the footrest angle.

DE

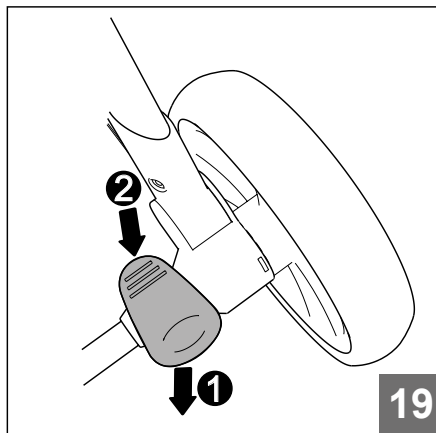
EN

FR

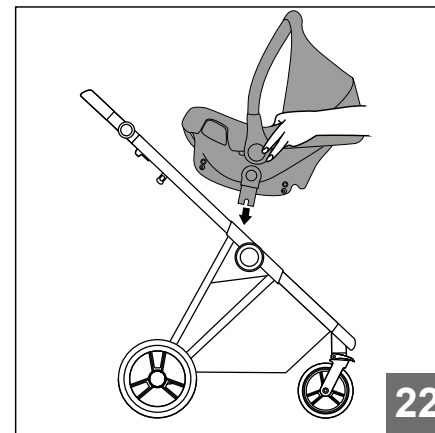
CZ



18. Handle adjustment: press the buttons to adjust angle.



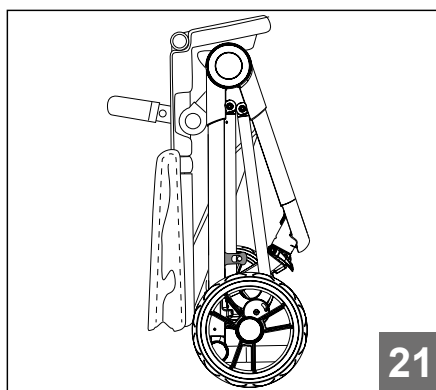
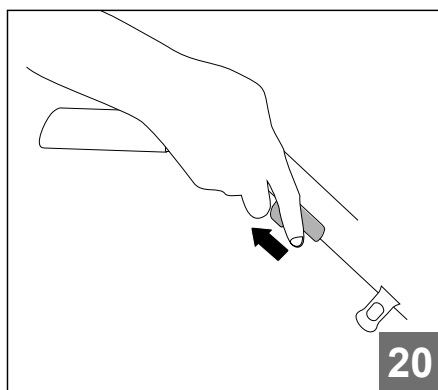
19. Step on the pedal like arrow 1 shows, to activate the brake. Step on the pedal like arrow 2 shows, to release the brake. Attention: always activate the brake if you do not use the stroller.



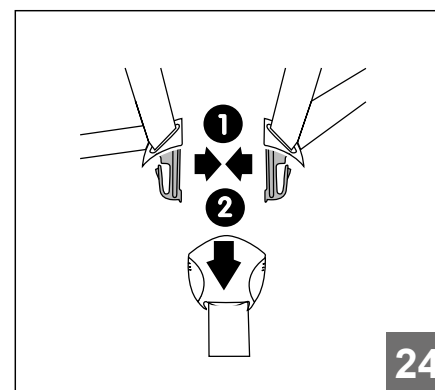
22. Car Seat assembly: insert the car seat like the arrow shows.



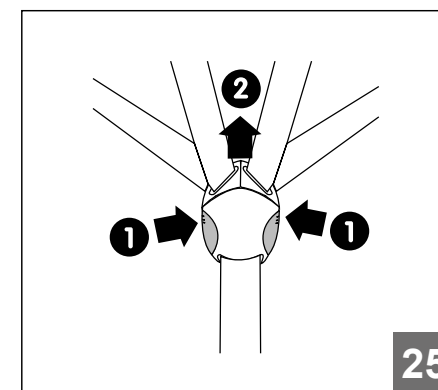
23. Car Seat take off: press the buttons like the arrow shows and lift up the car seat.



20.-21. To fold the frame: press and pull the buttons as shown in figure 20 hold it and push the same time the handle to fold frame as shown in figure 21.



24. To close safety harness buckle:
1. combine the two plugs.
2. insert the combined plugs into the buckle and push until you hear a „click“.



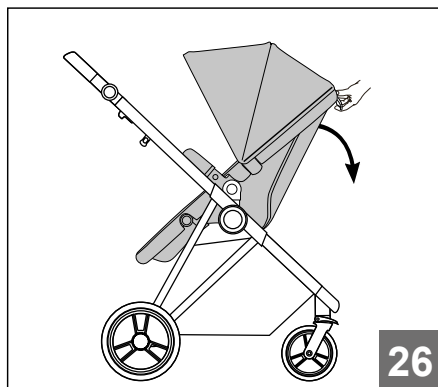
25. Unlock the safety harness buckle: press the knobs on both sides of the buckle and pull the buckle plugs out like arrow 2 shows, to release the buckle.

DE

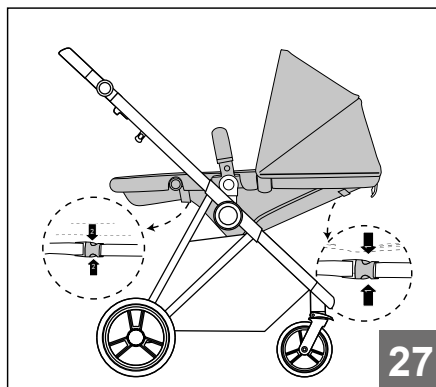
EN

FR

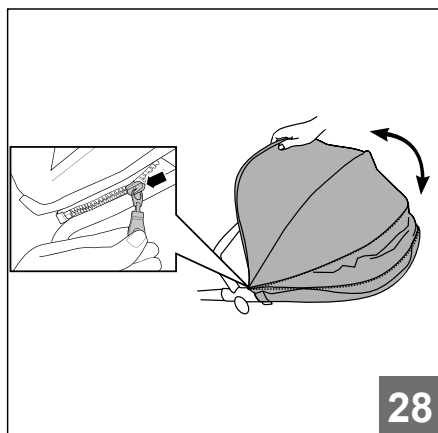
CZ



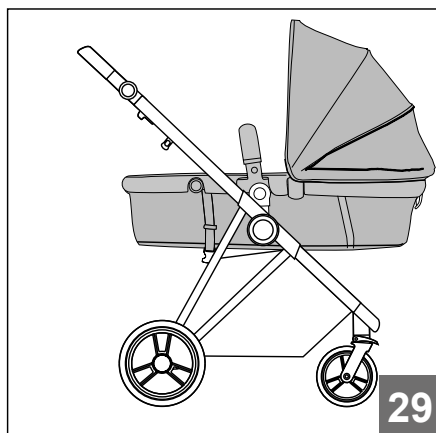
26. Pull the plastic handle to adjust the angle as shown in figure 26 according to the arrow mark.



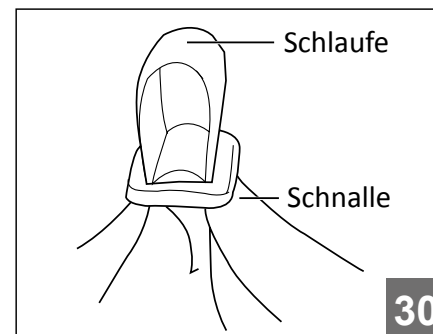
27. Open the belts under the seat as shown in figure 27.



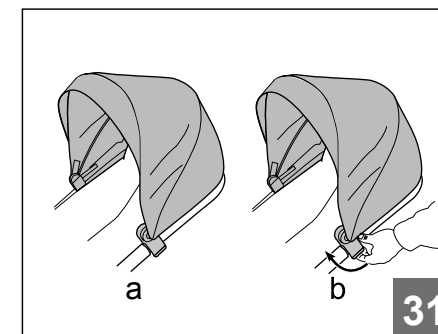
28. Open the zipper to fully unfold the canopy as shown in Figure 28.



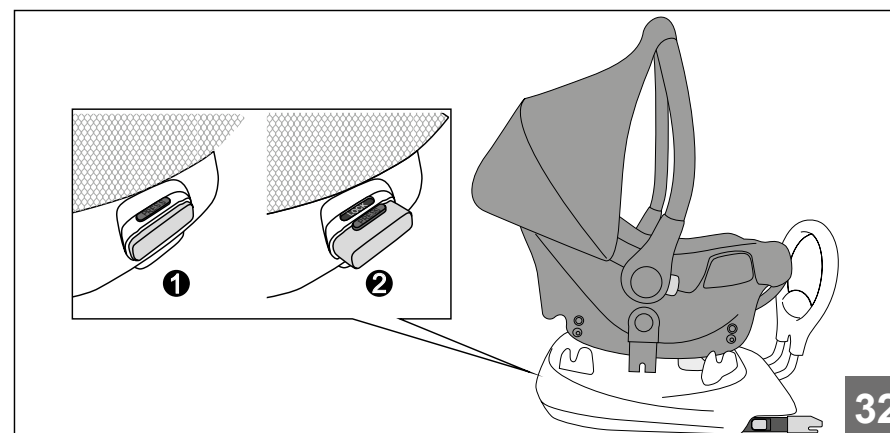
29. When the stroller is in carrycot mode, the carrycot must not be lifted by the handle when the baby is in it Fig. 29.



30. Adjust or shorten the length of the harness belt: pull out the loop, slide the belt in the desired direction and push up the buckle to tighten.



31. canopy assembly: fig a, push the canopy plug into the seat slot, close the back zipper canopy take off: fig b, open the back zipper, pull canopy plug out.



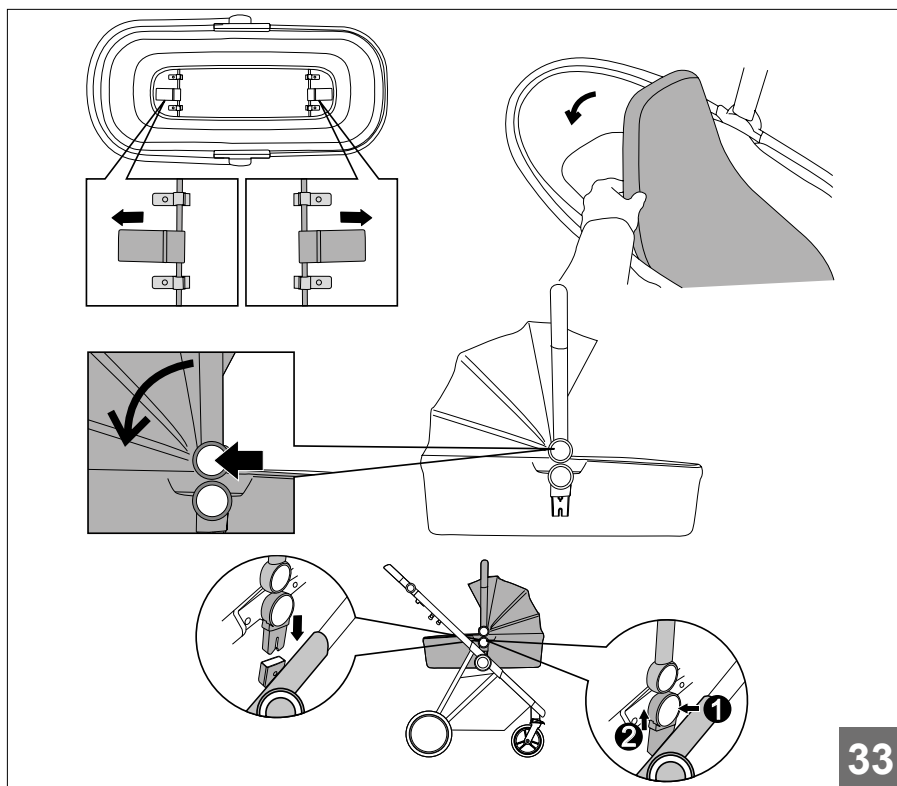
32. Infant car seat with ISO-FIX base assemble: place the infant car seat vertically on the base. The red button on the front of the base will pop out and the seat will be automatically locked (fig2). To disassemble: press the red button on the front to release the carseat.

DE

EN

FR

CZ


33

33. Use the carrycot:

pull the two fixing bars towards both sides to open the carrycot and then put the mat inside onto the bottom. Press the handle release buttons to adjust handle. Hold the carrycot and insert the connectors into the slots situated on the both sides of the chassis. Push the release buttons to remove the carrycot.

Note:

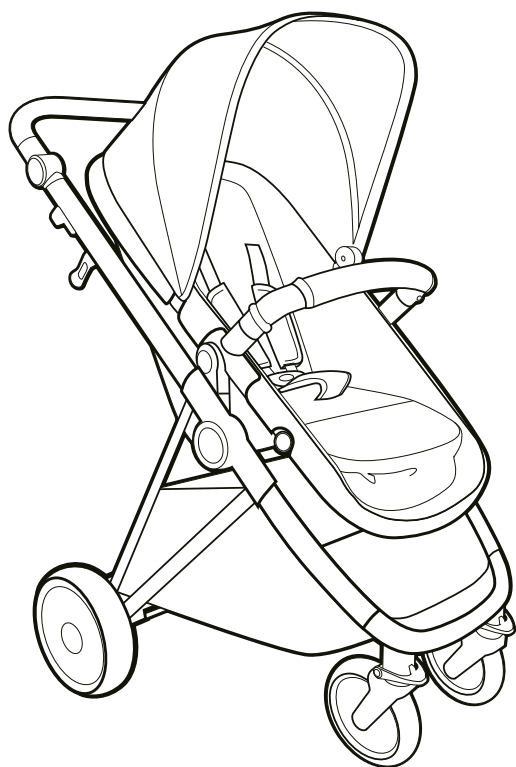
1. This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
 2. Only use on a firm, horizontal level, dry surface.
 3. The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
 4. Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
- Information concerning the weight, age and/or ability of the child for which the vehicle is suitable (weighing up to 15 kg, used to 0-36 months).

DE

EN

FR

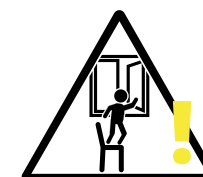
CZ



IMPORTANT !

LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.



- N'abandonnez jamais l'enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont bien enclenchés avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter les blessures, gardez votre enfant à l'écart lors de l'ouverture et de la fermeture du produit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou de l'unité de siège sont correctement verrouillés.
- Ce produit n'est pas destiné à la course à pied ou au patinage.
- Verrouillez la poussette lors de la mise en place et du retrait de l'enfant.
- Vérifiez régulièrement les poignées et la base pour détecter d'éventuelles fissures visibles.
- La nacelle est adaptée aux enfants de 0 à 6 mois jusqu'à 9 kg.
- Le poids de charge maximal du panier est de 5 kg.
- Cette poussette est conçue et testée pour être utilisée avec la nacelle et l'unité de siège.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans la nacelle. N'utilisez pas de matelas plus épais que 20 mm.
- Toute charge ajoutée à la poignée, au dossier ou aux côtés du véhicule affectera sa stabilité.

FR INSTRUCTIONS

Chers parents,
Merci d'avoir acheté la poussette.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les suivre avant d'utiliser la poussette.

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

DE

EN

FR

CZ

- Ne transportez pas plus d'un enfant dans cette poussette.
- Les accessoires supplémentaires ne doivent pas être utilisés sans l'autorisation du vendeur. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies et approuvées par le fabricant.
- La nacelle est adaptée à un enfant qui ne peut pas s'asseoir, se retourner ou se mettre à quatre pattes de manière indépendante. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- Ce véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans une nacelle, un berceau ou un lit approprié.
- N'utilisez jamais ce produit sur un support.
- Utilisez-le uniquement sur une surface plane, horizontale, sèche et ferme.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- Ne l'utilisez pas s'il manque, est cassé ou endommagé.
- Ne placez pas la nacelle près d'un feu ou d'une autre source de chaleur intense.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- Le véhicule est adapté aux enfants jusqu'à 15 kg ou 3 ans, selon la première occurrence.

GARANTIE

La période de garantie commence à partir de la date d'achat et est valide pour une période de 12 mois. La garantie est uniquement applicable au propriétaire d'origine et n'est pas transférable. La garantie est uniquement applicable aux produits qui n'ont pas été adaptés par l'utilisateur. En cas de défauts, le propriétaire doit retourner le produit au détaillant. Si le détaillant ne peut pas résoudre le problème, il doit retourner le produit, accompagné d'une description claire de la plainte et d'une preuve d'achat validée, au fabricant. L'échange ou le retour ne peut pas être exigé. Les réparations ne constituent pas une prolongation de la durée de garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages autres que ceux sur les produits fournis.

Aucune garantie n'est accordée si :

- Aucune garantie n'est accordée si :
- Le produit n'est pas fourni complet avec le reçu d'achat validé au fabricant.
- Les défauts sont causés par une mauvaise utilisation ou un entretien différent de celui indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Les réparations sont effectuées par des tiers.
- Les défauts sont causés par la négligence.
- Des dommages ou la suppression de tout numéro de série sont constatés.
- S'il y a une usure normale qui peut être attendue de l'utilisation quotidienne.
- Les termes et conditions de garantie indiqués n'ont pas été respectés.

DE

EN

FR

CZ

ENTRETIEN

ENTRETIEN

1. Pour garantir la sécurité de votre bébé et éviter les blessures accidentelles, veuillez vérifier et entretenir régulièrement la poussette.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer le tissu du siège et un savon ménager ou un détergent neutre pour nettoyer les autres pièces.
3. Ne pas ranger en plein soleil ou sous la pluie.
4. Vérifiez régulièrement les vis desserrées, les pièces endommagées ou les coutures cassées. Si nécessaire, remplacez les pièces endommagées.
5. Veuillez l'utiliser selon le manuel d'instructions avec soin afin d'éviter de causer des dommages inutiles.

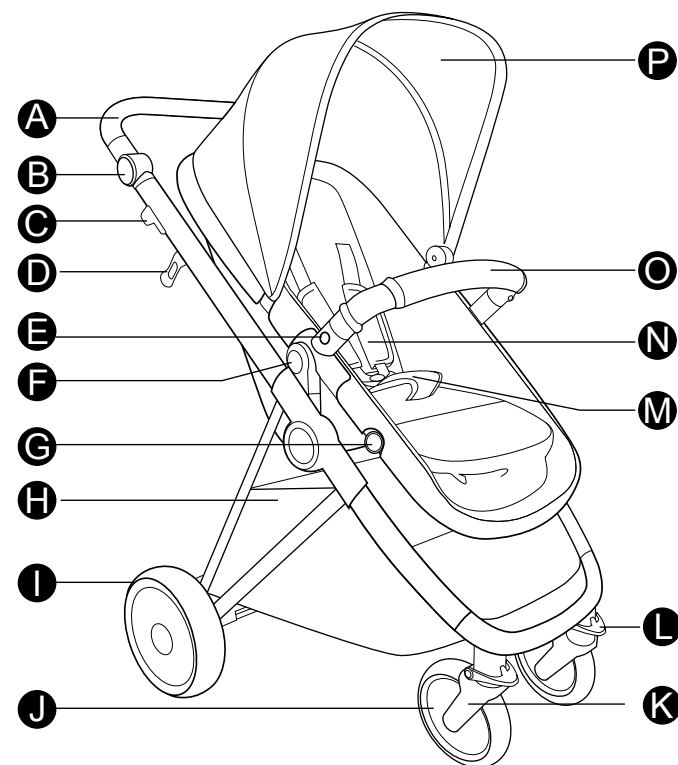
NETTOYAGE

Veuillez noter que la poussette ne doit pas être lavée, mais plutôt nettoyée avec des agents de nettoyage doux. Utilisez une brosse pour le tissu du siège et du savon ménager ou un détergent neutre pour les autres pièces. Évitez de laver la poussette pour éviter tout dommage.

N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, à base d'ammoniac, à base de javel ou à base d'alcool. Assurez-vous que le produit est complètement sec avant utilisation ou stockage.



PIÈCES



- | | |
|---|--------------------------------|
| A Poignée | I Roue arrière |
| B Bouton de réglage poignée | J Roue avant |
| C Bouton de pliage | K Fourche de roue avant |
| D Crochet de sécurité | L fonction pivotante |
| E Bouton de démontage du garde-corps | M Harnais de sécurité |
| F Bouton de démontage de le siège | N Épaulière |
| G Bouton de réglage du repose-pied | O garde-corps |
| H Panier à provisions | P Capote |

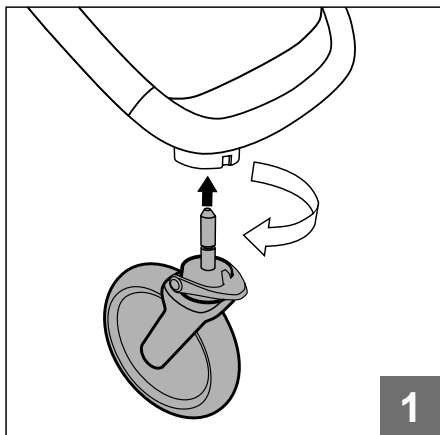
DE

EN

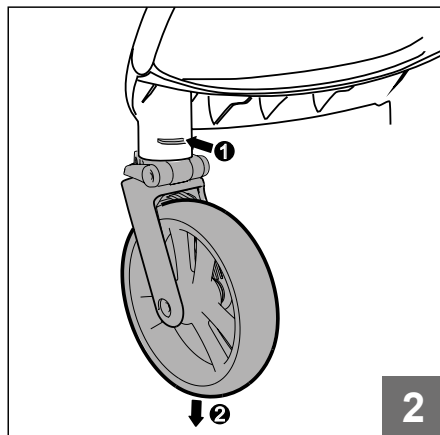
FR

CZ

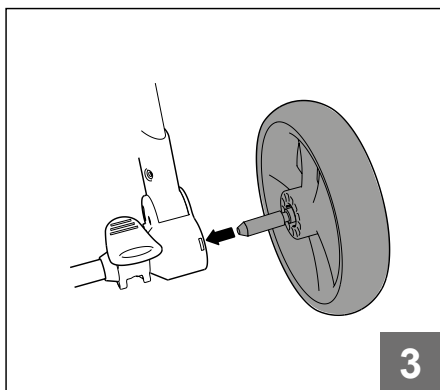
FUNCTION



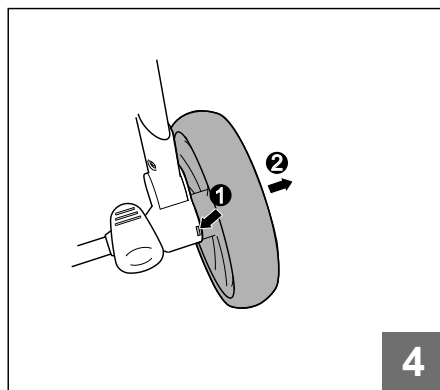
1. Verrouiller la roue pivotante avant: insérez la roue comme indiqué par la flèche. Poussez vers le bas la broche en plastique pour verrouiller la roue ou poussez vers le haut la broche pour déverrouiller la roue.



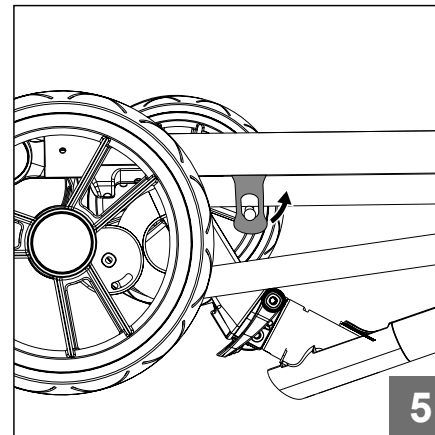
2. Démontez la roue avant: appuyez sur la broche comme indiqué par la flèche 1 pour retirer la roue.



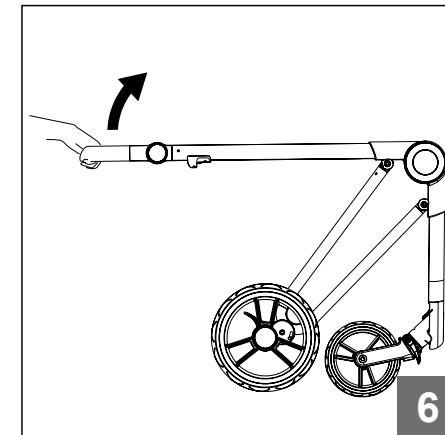
3. Assembler la roue arrière: insérez la roue arrière comme indiqué par la flèche pour l'assembler.



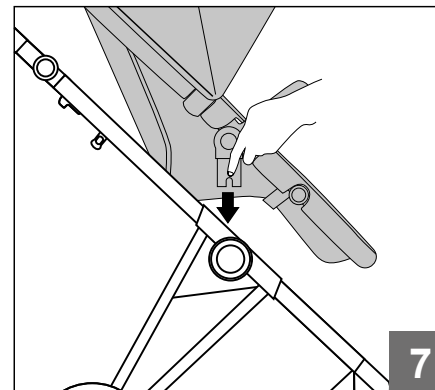
4. Démontez la roue arrière: appuyez sur la broche comme indiqué par la flèche et retirez la roue.



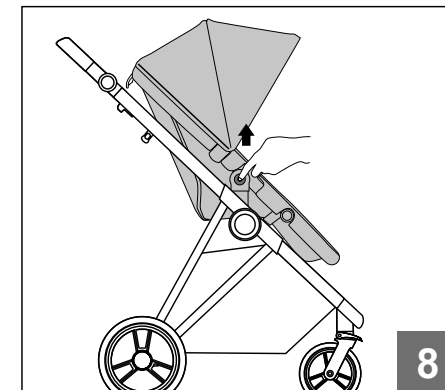
5. Déverrouiller le châssis: tirez sur le crochet comme indiqué par la flèche.



6. Déplier le châssis: tirez sur la poignée comme indiqué par la flèche jusqu'à entendre un « CLIC » qui signifie que le châssis s'est correctement ouvert..



7. Assembler le siège: insérez le siège comme indiqué par la flèche.



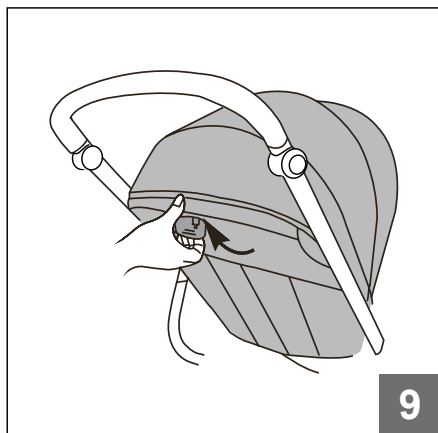
8. Démontez le siège: appuyez sur les boutons comme indiqué par la flèche et soulevez le siège.

DE

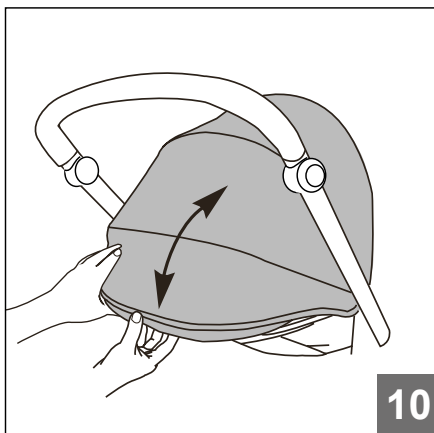
EN

FR

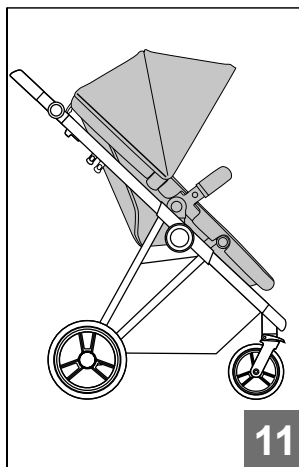
CZ



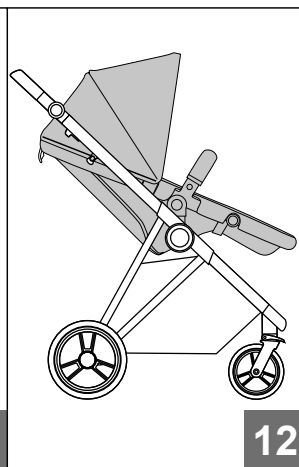
9



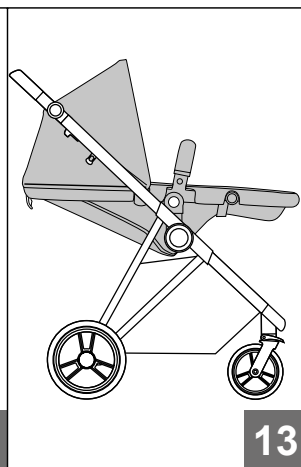
10



11

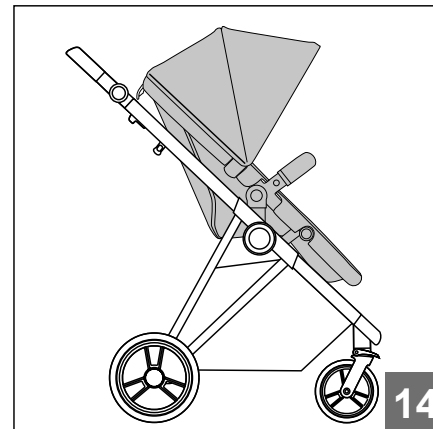


12

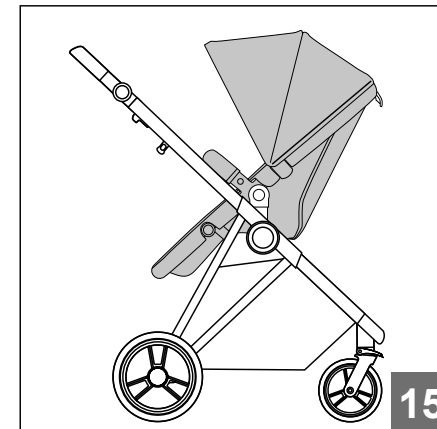


13

9.-11. Régler la position de le siège: tirez sur le loquet comme indiqué sur la flèche pour régler l'angle d'inclinaison selon les figs. 10, 11, 12,13.

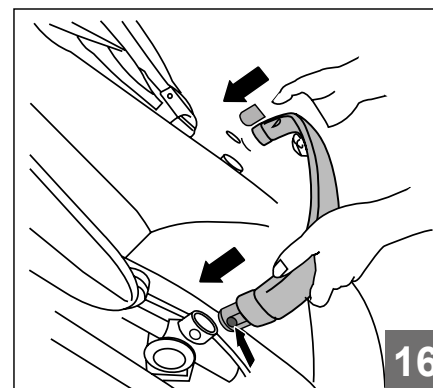


14



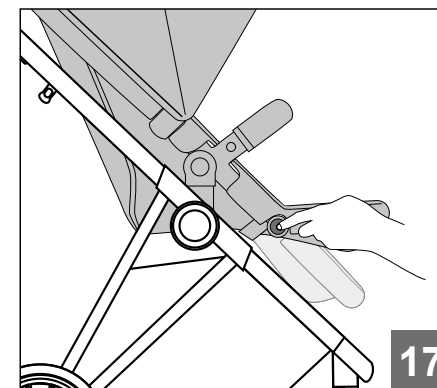
15

14.-15. Le siège est réversible comme indiqué par les figs. 14 et 15.



16

16. Assembler le garde-corps: Insérez les bouts de garde-corps dans le trou en même temps. Démontez le garde-corps: appuyez sur les boutons comme indiqué par la flèche pour retirer le garde-corps.



17

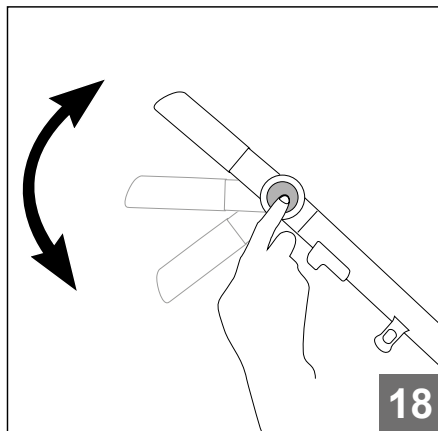
17. Régler la position du repose-pied: appuyez sur les boutons comme indiqué par la flèche pour régler l'angle d'inclinaison du repose-pied.

DE

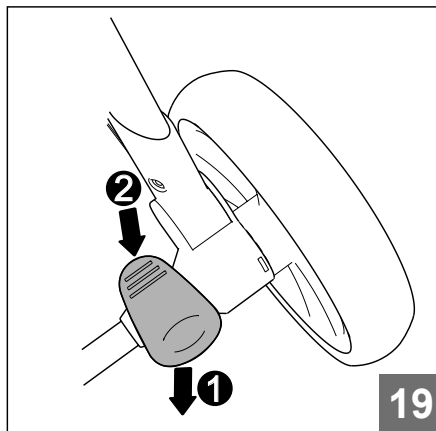
EN

FR

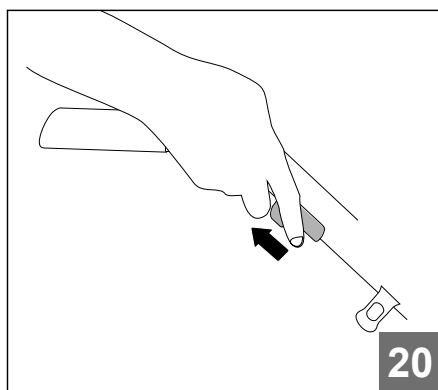
CZ



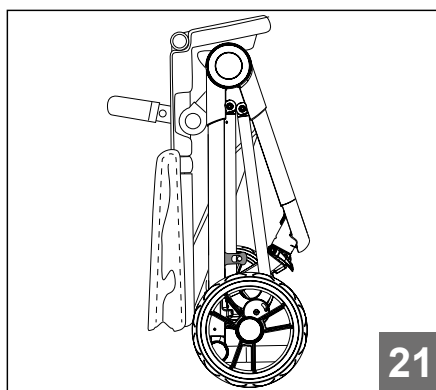
18. Régler la poignée de guidage: appuyez sur les boutons pour régler l'angle d'inclinaison de la poignée.



19. Appuyez sur la pédale, comme indiqué par la flèche 1, pour activer le frein. Appuyez sur la pédale, comme indiqué par la flèche 2, pour relâcher le frein. Attention: activez toujours le frein si vous n'utilisez pas la poussette.



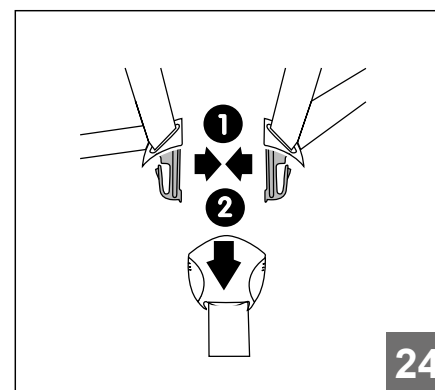
20.- 21. Plier le châssis: appuyez et tirez sur les boutons comme indiqué sur fig. 20. Appuyez en même temps sur la poignée pour plier le châssis fig. 21.



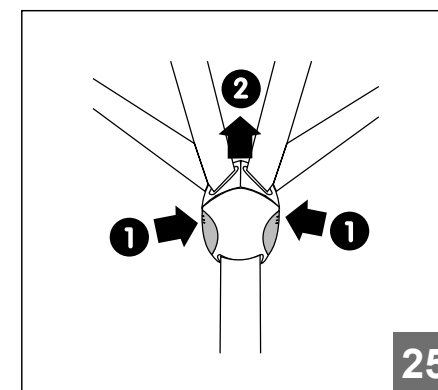
22. Assembler: Placez le siège bébé avec les deux côtés en même temps dans le support de la poussette.



23. Démontez: Pour retirer le siège bébé, appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage du siège bébé, puis soulevez avec les deux mains.



24. Assembler la boucle du harnais: combiner les connecteurs gauche et droit comme le montre la flèche 1. Faites glisser les connecteurs assemblés dans la boucle du harnais comme indique la flèche 2 et poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent avec un «clac» correctement.



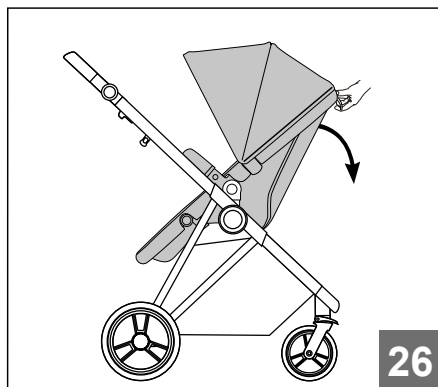
25. Déverrouiller la boucle du harnais: appuyez sur le bouton situé sur les deux côtés de la boucle du harnais comme le montre fig. 25. Puis arrachez les connecteurs assemblés selon la flèche 2, pour libérer la boucle.

DE

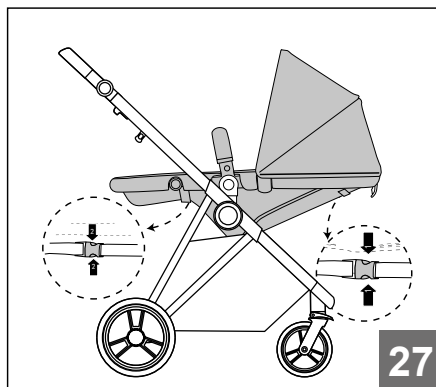
EN

FR

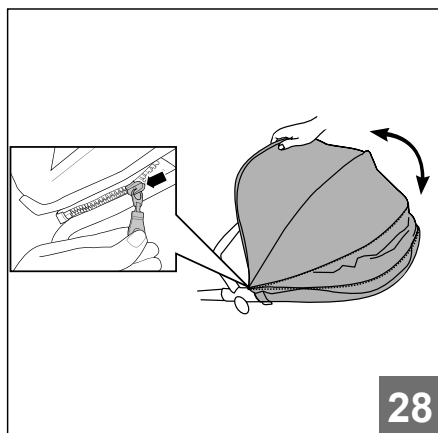
CZ



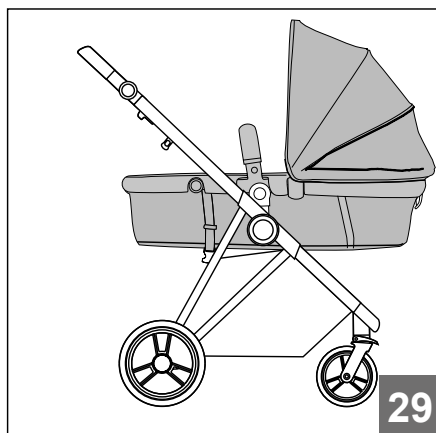
26. Tirez sur la poignée en plastique pour régler l'angle comme indiqué sur la Fig. 26 en fonction de la flèche.



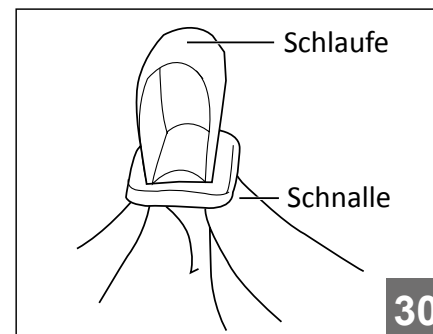
27. Ouvrez les sangles sous le siège comme indiqué sur la Fig. 27



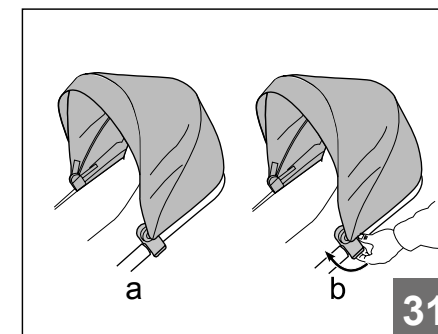
28. Ouvrez la fermeture à glissière pour déplier complètement la verrière, comme illustré à la Fig. 28.



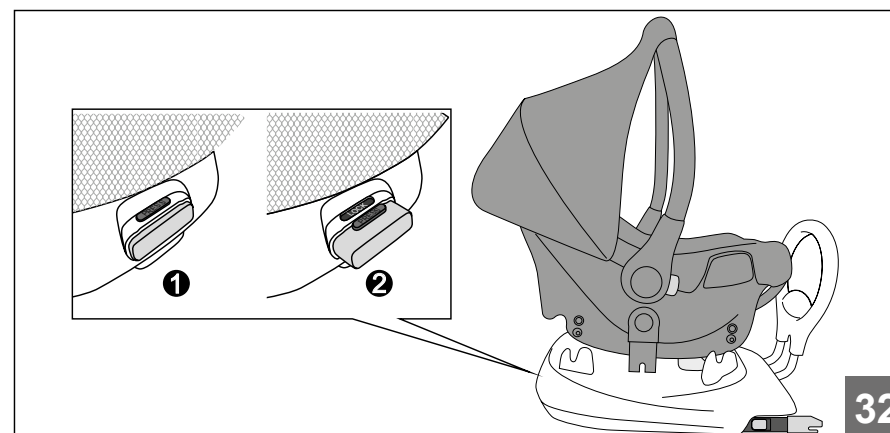
29. Lorsque la poussette est en mode nacelle, la nacelle ne doit pas être soulevée par la poignée lorsque le bébé y est, voir Fig. 29.



30. Ajuster ou raccourcissez la longueur de la sangle de harnais: tirez la boucle, faites glisser la ceinture dans la direction souhaitée et poussez la fixation de ceinture vers le haut pour la serrer.



31. Montage de la capote: fig a, glissez le connecteur de la capote dans la fente du siège, fermez la fermeture à glissière arrière. Retirer la capote: fig b, ouvrez la fermeture à glissière arrière, retirez le connecteur de la capote.



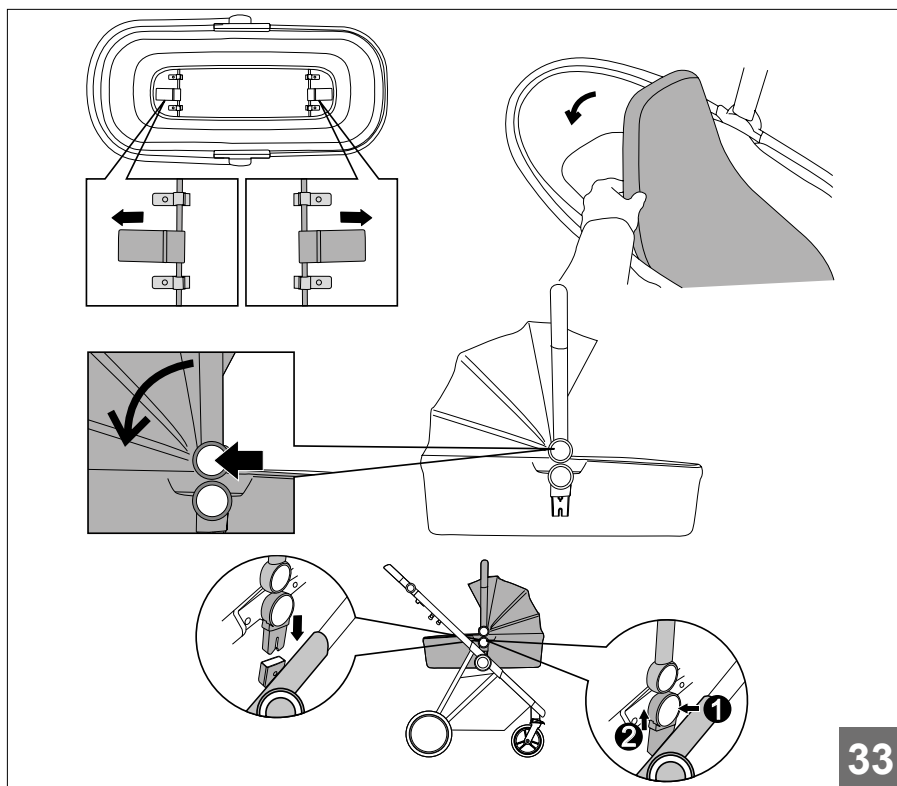
32. Monter le siège auto de bébé avec le base ISO-FIX: mettez le siège auto en position verticale sur la base. Le bouton rouge sur le devant de la base sortira et le siège sera automatiquement verrouillé. Démontez le siège: appuyez sur le bouton rouge pour déverrouiller le siège et retirez le siège.

DE

EN

FR

CZ



33. Utilisation de la nacelle de bébé:

tirez les deux tiges de fixation des deux côtés pour ouvrir la nacelle, puis insérer le matelas au fond. Appuyez sur le bouton de réglage poignée pour régler la poignée comme indiqué sur le figure. Tenez la nacelle et insérez en même temps les deux connecteurs dans les supports situées de part et d'autre du châssis. Appuyez sur les boutons pour retirer la nacelle.

Remarque:

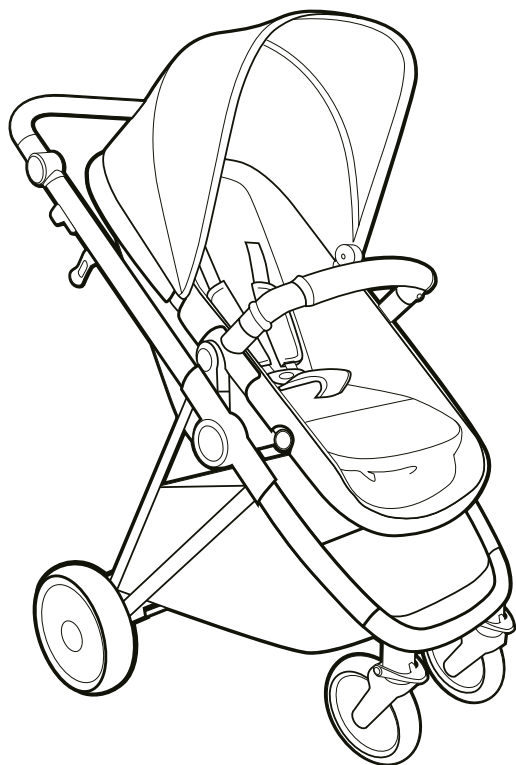
1. Ce produit ne convient que pour un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide.
2. Utilisez uniquement sur une surface sèche, ferme et horizontale.
3. La tête de l'enfant dans la nacelle ne devrait jamais être plus basse que son corps.
4. Avant de porter ou de soulever la nacelle, assurez-vous que la poignée soit dans la bonne position d'utilisation. Le véhicule est adapté aux enfants âgés de 0 à 36 mois et jusqu'à 15 kg.

DE

EN

FR

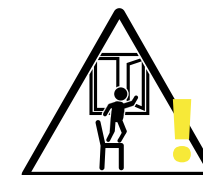
CZ



DŮLEŽITÉ

PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ A USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ ODKAZY

Nikdy nechte dítě bez dozoru.



- Nikdy nechte vaše dítě bez dozoru.
- Ujistěte se, že jsou všechny zámky zapnuté před použitím.
- Aby se předešlo zranění, ujistěte se, že vaše dítě je drženo v bezpečné vzdálenosti při rozkládání a skládání tohoto produktu.
- Nedovoľte vašemu dítěti hrát si s tímto produktem.
- Vždy používejte systém opásání.
- Zkontrolujte, že jsou před použitím správně zapojeny úchyty nosiče nebo sedáku.
- Tento produkt není vhodný pro běh nebo bruslení.
- Při umísťování a vyjímání dětí zamykejte kočárek.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou na rukojeti a základně viditelné praskliny.
- Nosič je vhodný pro děti ve věku 0–6 měsíců do hmotnosti 9 kg.
- Maximální nosnost košíku je 5 kg.
- Tento dětský kočárek je navržen a testován pro použití s nosičem a sedákem.
- Nepoužívejte více než 1 matraci v nosiči. Nepoužívejte matraci tlustší než 20 mm.
- Jakékoli zatížení připojené k rukojeti, opěradlu nebo bokům vozidla ovlivní jeho stabilitu.
- V tomto dětském kočárku nevezměte více než jedno dítě.
- Jakékoliv další příslušenství je zakázáno bez povolení prodejce;

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení rodiče:

Děkujeme vám za nákup kočárku.

Prosím, přečtěte si a dodržujte všechny pokyny před použitím kočárku.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím si pozorně přečtěte návod a uschovejte ho pro budoucí použití.

DE

EN

FR

CZ

- používejte pouze náhradní díly dodané a schválené výrobcem.
- Nosič je vhodný pro dítě, které nedokáže sedět bez pomoci, otáčet se nebo se opírat o ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg.
- Toto vozidlo ne nahrazuje postýlku nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno v vhodném nosiči, postýlce nebo posteli.
- Tento produkt nikdy nepoužívejte na stojanu.
- Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném, suchém povrchu.
- Nenechte ostatní děti hrát si bez dozoru poblíž nosiče.
- Nepoužívejte, pokud je jakákoli část nosiče rozbitá, roztrhaná nebo chybějící.
- Nepoložte nosič blízko otevřeného ohně nebo jiného zdroje silného tepla.
- Nepřidávejte další matraci na vrch matrace dodané nebo doporučené výrobcem.
- Vozidlo je vhodné pro děti do 15 kg nebo 36 měsíců, podle toho, co nastane dříve.

ZÁRUKA

Doba záruky začíná ode dne nákupu a platí po dobu 12 měsíců. Záruka platí pouze pro původního vlastníka a není přenosná. Záruka platí pouze pro výrobky, které nebyly upraveny uživatelem.

V případě jakýchkoli vad je majitel povinen vrátit produkt prodejci. Pokud prodejce nedokáže vyřešit problém, musí majitel vrátit produkt společně s jasným popisem stížnosti a ověřeným dokladem o nákupu výrobcem. Není možné požadovat výměnu nebo vrácení. Opravy neznamenají prodloužení doby záruky. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody kromě těch na dodaných produktech.

Záruka není poskytována v následujících případech:

- Produkt není dodán kompletně s ověřeným nákupním dokladem výrobcem.
- Vady jsou způsobeny špatným použitím nebo údržbou odlišnou od té uvedené v návodu k obsluze.
- Opravy jsou prováděny třetími stranami.
- Vady jsou způsobeny zanedbáním.
- Byla zjištěna škoda nebo odstranění jakéhokoli sériového čísla.
- Pokud se jedná o běžné opotřebení, které lze očekávat při každodenním používání.
- Nebyly splněny uvedené podmínky a ustanovení záruky.

DE

EN

FR

CZ

ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

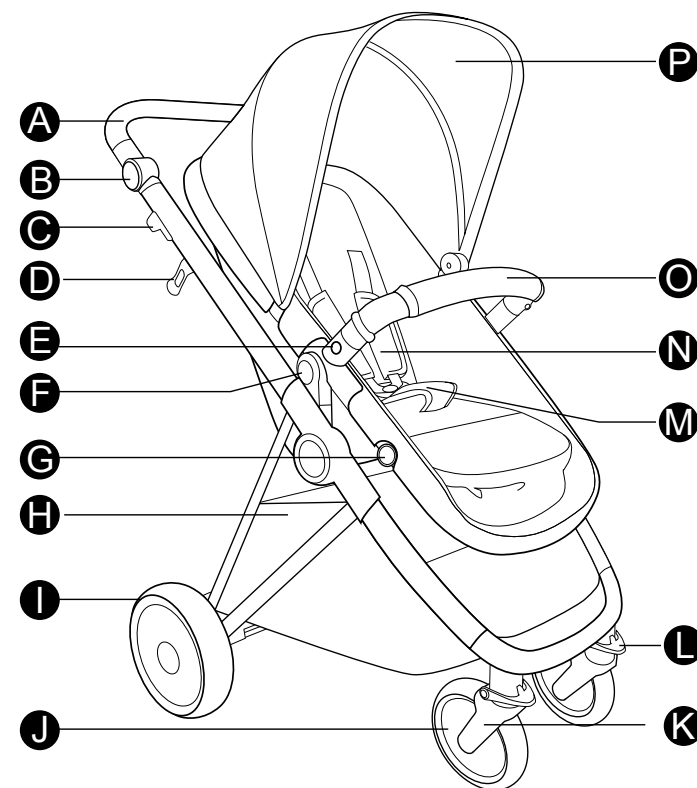
1. Pro zajištění ochrany vašeho dítěte před náhodným zraněním pravidelně kontrolujte a udržujte kočárek.
2. Použijte ke čištění sedadla textilní kartáč a k čištění ostatních částí použijte domácí mýdlo nebo neutrální čisticí prostředek.
3. Neskladujte v přímém slunečním světle nebo dešti.
4. Pravidelně kontrolovat uvolněné šrouby, poškozené části nebo roztrhané švy. Pokud je to nutné, nahraďte poškozené části.
5. Používejte ho opatrně podle návodu k použití, abyste předešli způsobení zbytečných škod.

ČIŠTĚNÍ

Vezměte prosím na vědomí, že kočárek by neměl být vyprán, ale spíše čištěn mírnými čisticími prostředky. Použijte kartáčový čistič na čištění sedadla a domácí mýdlo nebo neutrální detergent na ostatní části. Vyhněte se praní kočárku, abyste předešli poškození. Nikdy nepoužívejte abrazivní, amoniakem obsahující, bělidlem obsahující nebo alkoholové čisticí prostředky. Ujistěte se, že je výrobek úplně suchý před použitím nebo uložením.



DÍLY



- | | |
|---|---------------------|
| A. Rukojeť | H. Nákupní košík |
| B. Tlačítko pro nastavení rukojeti | I. Zadní kolo |
| C. Tlačítko pro skládání | J. Přední kolo |
| D. Bezpečnostní háček | K. Přední vidlice |
| E. Tlačítko pro odstranění ochranného rámce | L. Otočná funkce |
| F. Tlačítko pro odstranění sedadla | M. Bezpečnostní pás |
| G. Tlačítko pro nastavení podnožky | N. Ramenní polštář |
| | O. Ochranný rám |
| | P. Stříška |

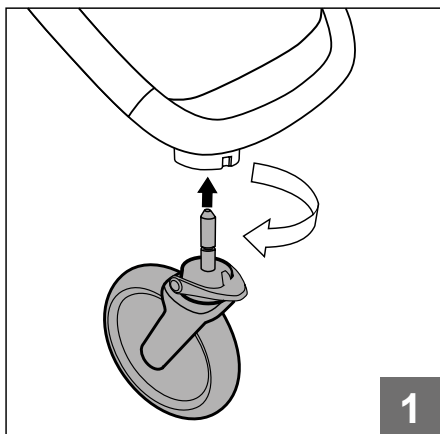
DE

EN

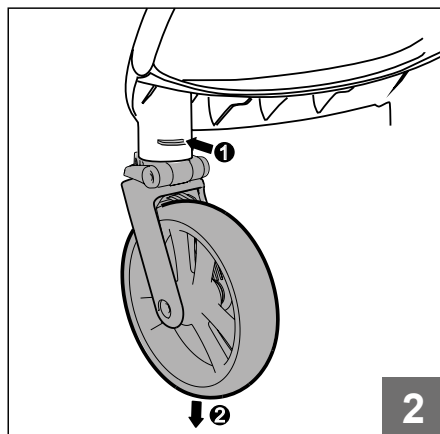
FR

CZ

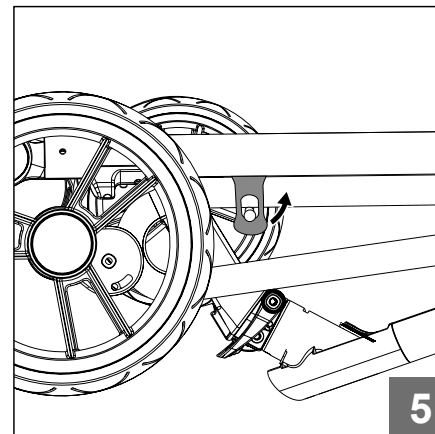
FUNKCE



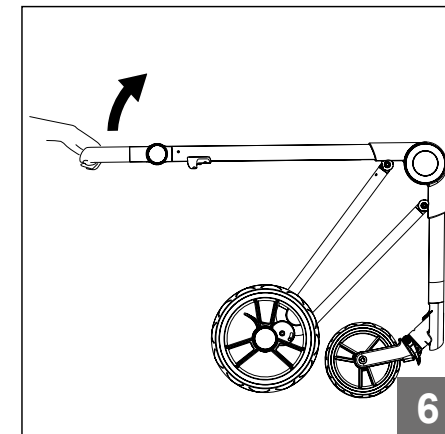
1. Montáž: Vložte kolo s kolíkem do držáku. Stlačte plastový kolík dolů, aby se uzamkla otáčecí funkce. Stlačte plastový kolík nahoru, aby se odemklo otáčení.



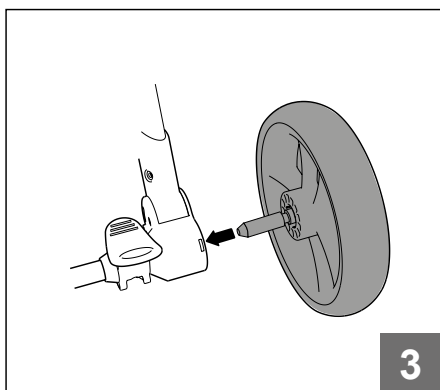
2. Rozkládání předního kola: Stiskněte kovový kolík na straně držáku a vytáhněte kolo ven.



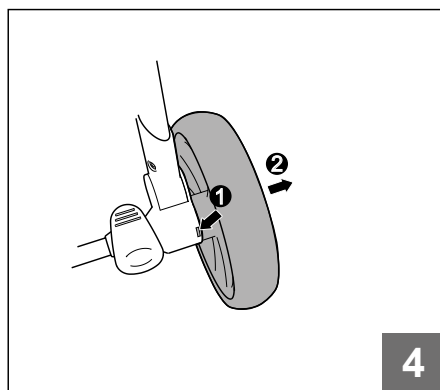
5. Rozložení rámu: Nejprve vytáhněte háček podle ukazatele šipky.



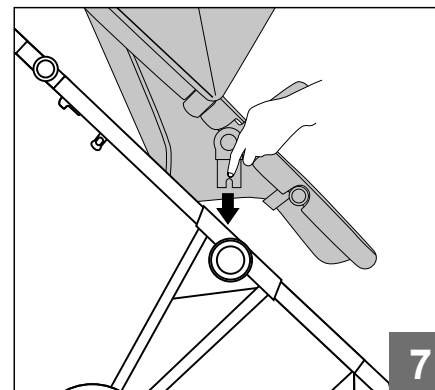
6. Rozložení rámu: Vytáhněte rukojeť podle ukazatele šipky. Když uslyšíte „kliknutí“, rámeček je otevřený.



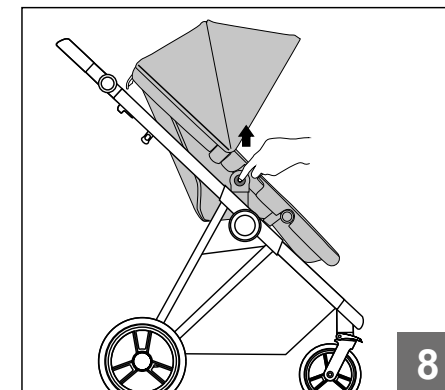
3. Montáž zadního kola: Vložte kolo podle ukazatele šipky k jeho sestavení.



4. Rozkládání zadního kola: Stiskněte kovový kolík, jak ukazuje šipka 1. Vytáhněte kolo, jak ukazuje šipka 2.



7. Montáž sedadla: Vložte sedadlo podle ukazatele šipky.



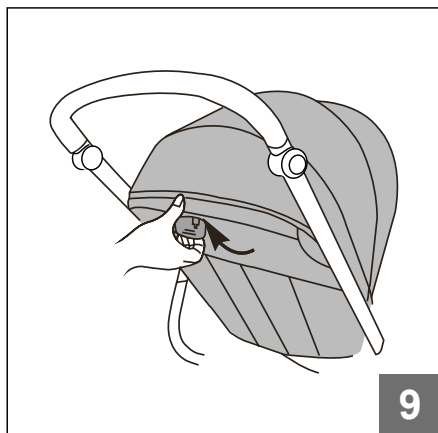
8. Rozkládání sedadla: Stiskněte uvolňovací tlačítka podle ukazatele šipky a zvedněte sedadlo ven.

DE

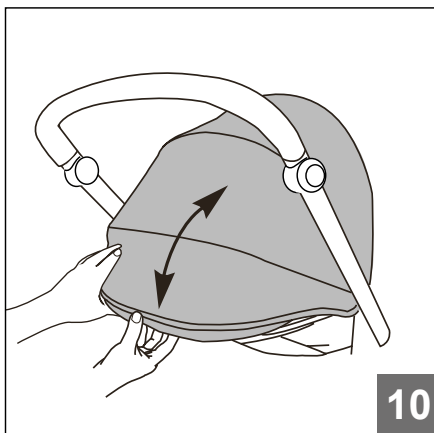
EN

FR

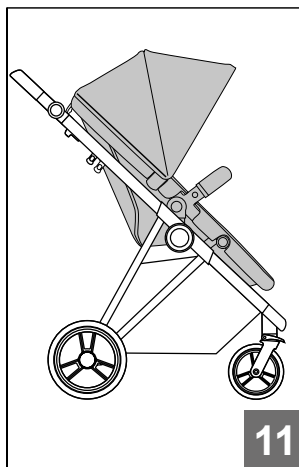
CZ



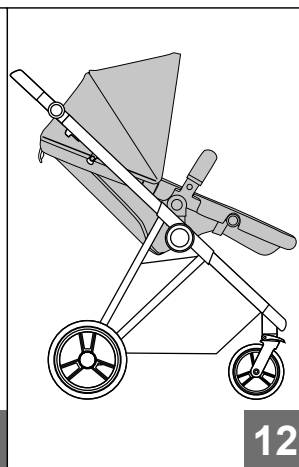
9



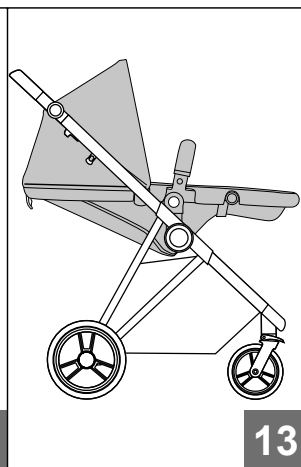
10



11

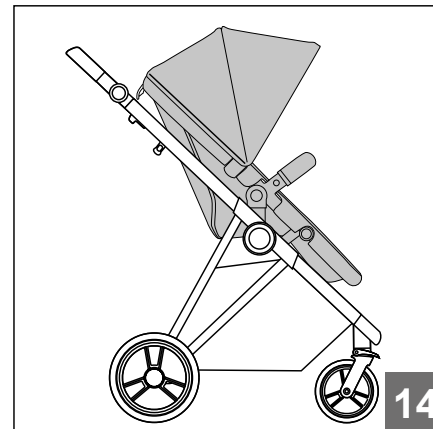


12

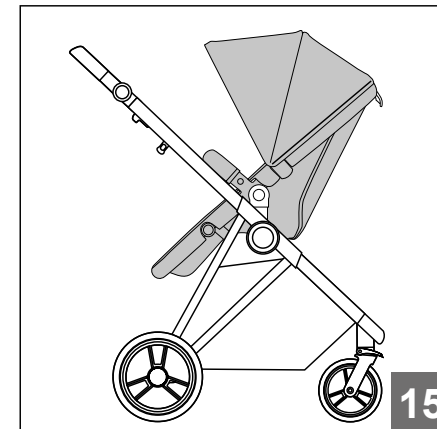


13

9.-11. Nastavení sedadla: Chcete-li nastavit úhel, táhněte plastovou páčku podle ukazatele šipky na obrázcích 10, 11, 12 a 13.

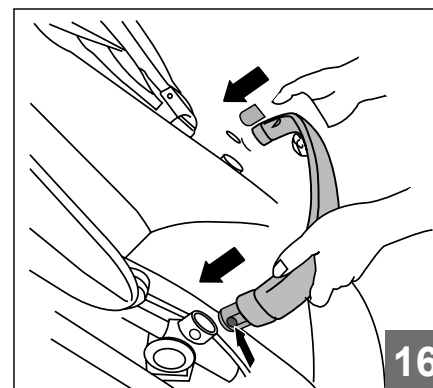


14



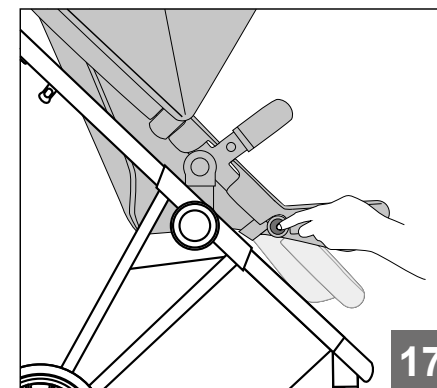
15

14.-15. Sedadlo je otočné, jak ukazují obrázky 14 a 15.



16

16. Montáž nárazníku: Zároveň vložte konce nárazníku do držáku. Rozkládání nárazníku: Stiskněte tlačítka podle ukazatele šipky, abyste nárazník odstranili.



17

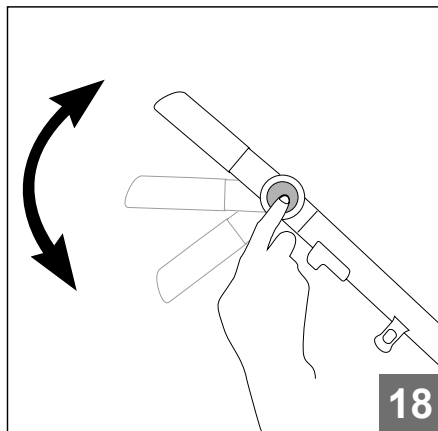
17. Nastavení opěrky nohou: Stiskněte tlačítka podle toho, jak ukazuje obrázek, pro nastavení úhlu opěrky nohou.

DE

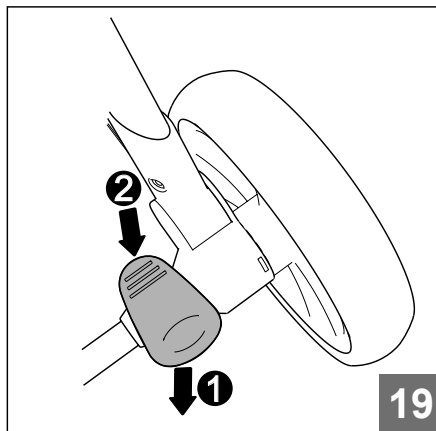
EN

FR

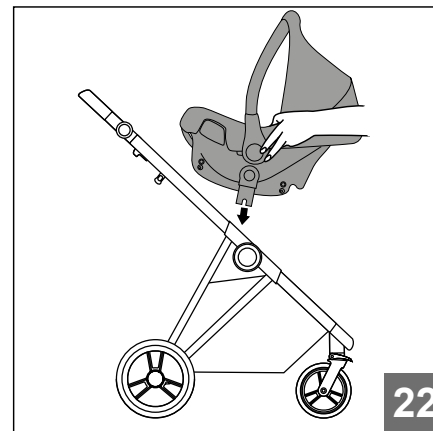
CZ



18. Nastavení rukojeti: Stiskněte tlačítka pro nastavení úhlu.



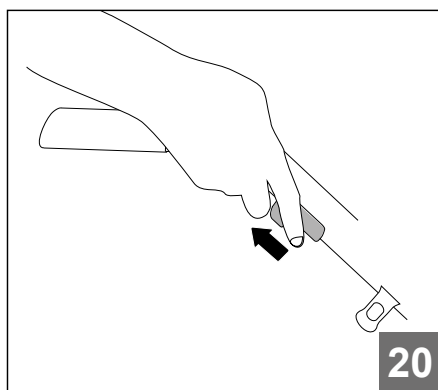
19. Abyste aktivovali brzdu, šlápněte na pedál podle ukazatele šipky 1. Abyste uvolnili brzdu, šlápněte na pedál podle ukazatele šipky 2. Pozor: vždy aktivujte brzdu, pokud kočárek nepoužíváte.



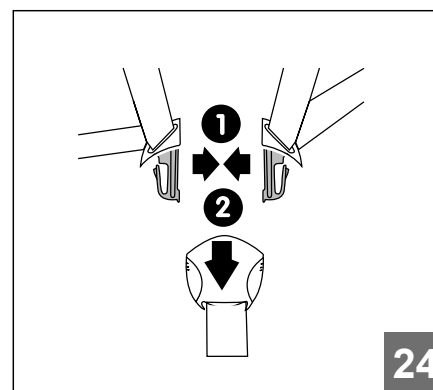
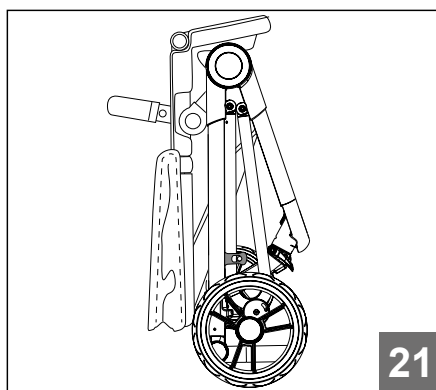
22. Montáž autosedačky: Vložte autosedačku podle ukazatele šipky.



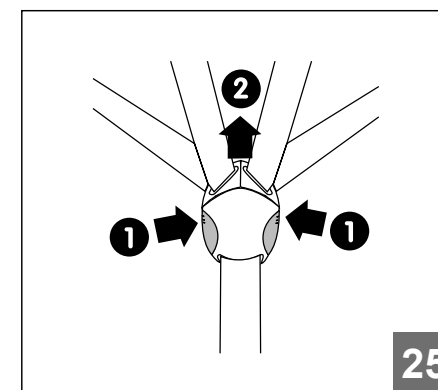
23. Vyjmutí autosedačky: Stiskněte tlačítka podle ukazatele šipky a zvedněte autosedačku nahoru.



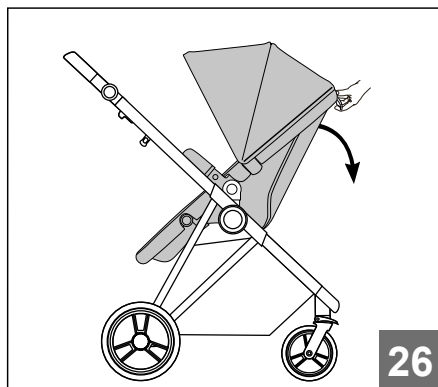
20.-21. Pro složení rámu: Stiskněte a táhněte tlačítka, jak je znázorněno na obrázku 20, podržte je a současně tlačte na rukojeť, abyste složili rám, jak je ukázáno na obrázku 21.



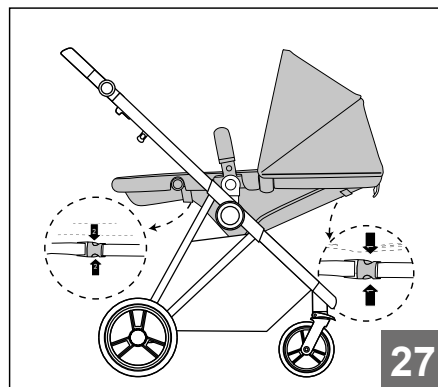
24. Uzavření spony bezpečnostního pásu:
1. Sjednoťte obě zástrčky.
2. Vložte sjednocené zástrčky do spony a stiskněte, dokud neslyšíte „kliknutí“.



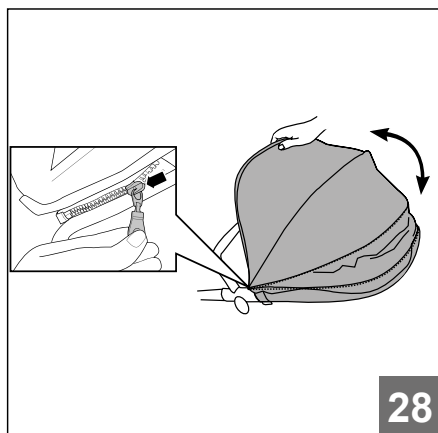
25. Odemknutí spony bezpečnostního pásu: Stiskněte tlačítka na obou stranách spony a vytáhněte zástrčky spony ven, jak ukazuje šipka 2, abyste uvolnili sponu.



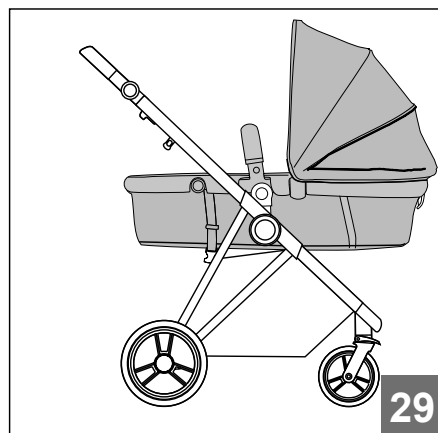
26. Potáhněte plastovou rukojeť pro nastavení úhlu, jak je ukázáno na obrázku 26 podle ukazatele šipky.



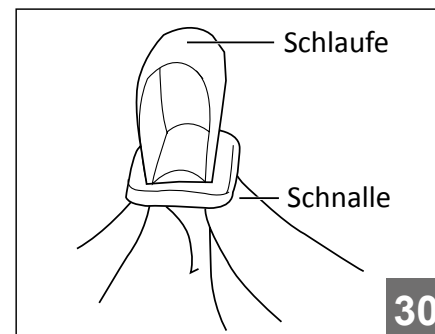
27. Otevřete popruhy pod sedadlem, jak je znázorněno na obrázku 27.



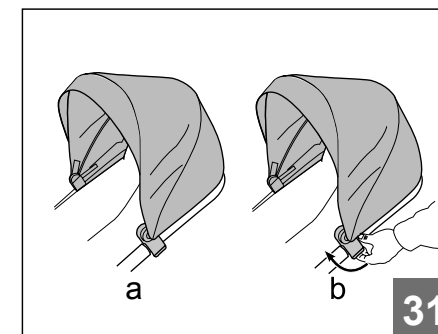
28. Otevřete zip pro úplné rozložení stříšky, jak je znázorněno na obrázku 28.



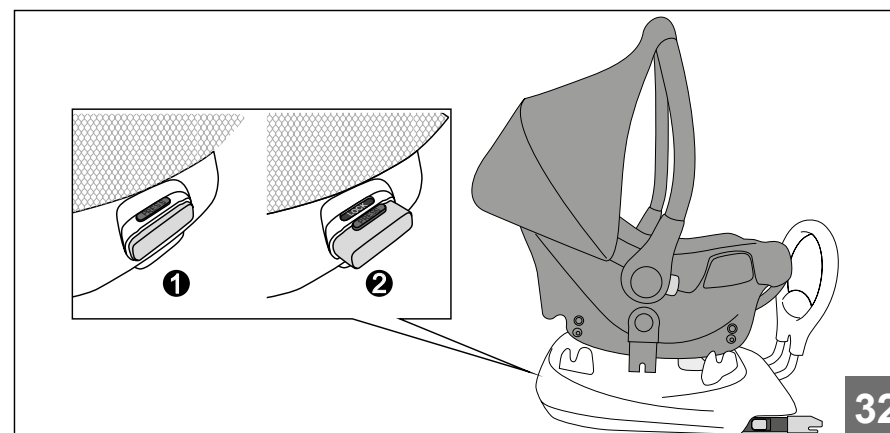
29. Když je kočárek v režimu no-sítka, nosítko nesmí být zvedáno za rukojeť, když je v něm dítě, jak je znázorněno na obrázku 29.



30. Nastavte nebo zkrátka délku bezpečnostního pásu: Vytáhněte smyčku, posuňte pás ve zvoleném směru a stiskněte sponu nahoru, aby se pás stáhl.



31. Montáž stříšky: Obr. a, zasuněte zástrčku stříšky do drážky sedadla, zavřete zadní zip. Rozložení stříšky: Obr. b, otevřete zadní zip, vytáhněte zástrčku stříšky ven.



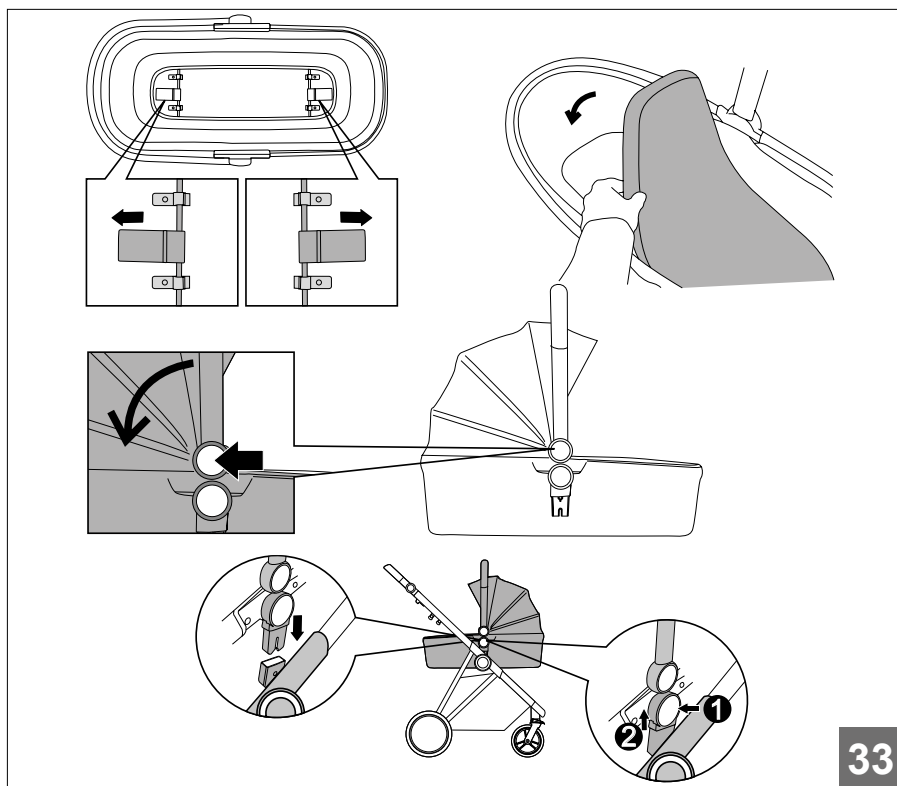
32. Montáž autosedačky pro kojence s ISO-FIX základnou: Umístěte autosedačku pro kojence svisle na základnu. Červené tlačítko na přední straně základny vyskočí ven a sedadlo se automaticky uzamkne (obr. 2). K rozložení: Stiskněte červené tlačítko na přední straně pro uvolnění autosedačky.

DE

EN

FR

CZ


33

33. Použití nosítka:

Táhněte obě upevňovací tyče na obě strany, abyste otevřeli nosítko, a poté vložte matraci dovnitř na dno. Stiskněte tlačítka pro uvolnění rukojeti pro nastavení rukojeti. Držte nosítko a vložte konektory do drážek na obou stranách podvozku. Stiskněte tlačítka pro uvolnění, abyste odstranili nosítko.

Poznámka:

1. Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které nedokáže sedět bez pomoci.
 2. Používejte pouze na pevném, vodorovném, suchém povrchu.
 3. Hlava dítěte v nosítku by nikdy neměla být nižší než tělo dítěte.
 4. Před nesením nebo zdvihem se ujistěte, že je rukojeť ve správné pozici pro použití.
- Informace o váze, věku a/nebo schopnosti dítěte, pro které je vozidlo vhodné (do 15 kg, používáno od 0 do 36 měsíců).

DE

EN

FR

CZ